

ORDEN A TODA COSTA.-MURPHY

VIGILANCIA REDOBLADA ANTE NUEVOS RUMORES DE ASALTO ESTA TARDE

Proceso de los culpables en un sangriento encuentro entre huelguistas y policías ayer. -Otras medidas

Vigilancia redoblada en dos fábricas amenazadas de asalto este día, arresto inminente en Bataan del cabeza de motín Pedro Ocampo, que huyo ayer al oír los primeros tiros de la Policía; prohibición completa de mítines, pronto proceso de los culpables, probablemente por sedición y por amenazas y violencias en contra de los patronos; búsqueda de huelguistas lesionados que se cree han huido a pueblos limítrofes, mientras la Policía se mantiene preparada y alerta a toda contingencia y la Constabularia y el Ejército están prontos a cooperar en caso necesario. Estas son algunas de las más importantes medidas tomadas esta mañana por las autoridades a raíz de un encuentro entre unos 1,500 huelguistas y cinco policías, ayer tarde en la fábrica "La Minerva", de la calle Azcárraga.

En el encuentro, tres huelguistas murieron, y varios policías y huelguistas resultaron heridos, algunos gravemente, cuando los huelguistas atacaron la fábrica, defendida por cinco policías, que se vieron obligados a disparar contra la turba amotinada. Mas contingentes policíacos llegaron después a la escena, manteniendo a raya a los huelguistas y dominando completamente la situación. El número de muertos esta por llegar a cuatro, pues Moises Beltran, uno de los huelguistas malheridos, esta moribundo en el Hospital General y se desconfía de poder salvarle.

LOS MUERTOS
Apolaro de los Santos.
Sañín Buenaventura.
Un desconocido que se cree se llamaba Pacifico Tolentino.
EN ESTADO MUY GRAVE
Moises Beltran. (Moribundo. Se desconfía de que se salve.)
Pedro Villegas.
Ramon Rogado.
Hilarion Pagubitan
Cesar Escutella.
Ibarra Abañón.

OTROS HERIDOS
Sargento Esteban de la Cruz, de Detective Guillermo Teves; Detective Guillermo Solís, Detective Carlos de Lara; Policía Manuel Nualá, Policía Felix Mercado; Policía Ricardo Castillo, Policía Jeremias Gonzalez, Policía Gervasio Manunang; Policía Baldomero Tiamisic, Pascual Mangangon, huelguista; Ferrer Ramirez, huelguista y Buenaventura Vitug.

CABECILLAS BUSCADOS
Pedro Ocampo.
Moises Wenceslao.

ARRESTADOS Y DENUNCIADOS
Rogue, Ponciano Estacio, Maximino Andante, Genoveva Aranda, Emeteria Pagibitan, Maria Manahan, Rosario Manalaysay, Benedicta Zamora, Melencio Bayan, Volonimo Sanchez, Placido Pagibitan, Buenaventura Vitug, Felix Ramos, Pascuala Mangangon, Hilarion Pagubitan, Victor Caucirico, Moises Beltran, Ramon Rogado, Pedro Villegas, Ibarra Abañón y Escoceta Paciente.

El policía Ricardo Castillo, uno de las guardias de La Minerva, relacionado con el asalto, a las 10 de la tarde, dijo: "Acabábamos de llegar, pues habíamos releado hacia poco a los que estaban en guardia de día, cuando vimos gran número de huelguistas que venían de la calle Legarda, para dirigirse a La Minerva. Cuando los huelguistas llegaron

McLarnin vence a Ross y es otra vez campeón

(De la "Associated Press") Nueva York, 17 de septiembre.—Después de una pelea de diez rounds por decisión la pelea de peso wélter, Jimmy McLarnin, irlandés, ha reconquistado el título mundial wélter, venciendo al aire libre de Long Island City, venciendo a Barney Ross, por decisión unánime y silencia. En la feroz contienda los dos pugiles quedaron exhaustos, cerrándose el octavo round de McLarnin y los dos de Ross instantáneamente. McLarnin se ha desquitado a Ross por su derrota el 29 de mayo pasado en el mismo ruedo cuando el irlandés ganó por decisión unánime de peso ligero mundial el wélterweight.

Los dos contendientes estaban en perfectas condiciones, pero McLarnin tenía una ventaja de seis libras de peso y pegaba mas fuerte que Ross, quien pesaba 146 libras cuando McLarnin pesaba 146 libras cuando McLarnin ganó el título. El resultado de la batalla de esta



JIMMY MCLARNIN

El bloque demora el presupuesto

Los azucareros del país se reúnen



Fotografías tomadas durante la reunión de los azucareros, a las 10:30 de esta mañana en el Manila Hotel. En la parte superior reproduce un grupo de los azucareros que acudieron a la reunión. Abajo, están Mr. T. Arnold y el Dr. C. M. Rosenquest, que presidieron la reunión, a la derecha de los cuales están los taquígrafos.

APRUEBAN UN CONVENIO HOY

Es un plan enviado aquí por el Departamento de Agricultura. El propuesto convenio de ventas para el azúcar producido en las Islas Filipinas tal como había sido recibido del departamento de agricultura de los Estados Unidos quedó aprobado por unanimidad esta mañana con todas sus enmiendas en la reunión que celebraron los representantes de las centrales azucareras de estas islas esta mañana en el Manila Hotel bajo la presidencia de Mr. H. Arnold, técnico del departamento de agricultura de los Estados Unidos. El convenio, tal como quedó aprobado esta mañana, será firmado por todos los representantes de las centrales azucareras de la localidad para lo cual se ha fijado un plazo de diez días.

LA CONSTABULARIA DE LAGUNA SE PREPARA

(Servicio Telegrafico, Exclusivo a La Vanguardia) Santa Cruz, Laguna, 18 de septiembre.—Siguiendo órdenes superiores, el capitán B. R. Sison, ha ordenado a sus soldados a estar preparados para cualquier caso de emergencia en relación con los desórdenes de los huelguistas de Manila, aunque la provincia de Laguna no este afectada, pero teniendo en cuenta su proximidad a la capital de las islas. También se ha ordenado a las autoridades policíacas que tomen todas las precauciones necesarias en toda la provincia. Ocho soldados han sido ya enviados a San Pedro Tumasán, el pueblo que colinda con Rizal, mas cerca de Manila. Los soldados de la Constabularia están en sus barracas bien uniformados, prontos a prestar servicio en cualquier momento, para preservar la paz y el orden. Hasta ahora no se insinúa ningún genero de desorden en relación con la huelga y los huelguistas.

TRES ERAN TRES Y NINGUNA ERA BUENA

El Gobernador General Murphy pasó un buen rato de buen humor esta mañana comentando tres noticias publicadas con grandes titulares ayer tarde por un periódico local, pues que ninguna era correcta.

"Tres eran tres", decía el gobernador señalando con el dedo "los errores garrafales cometidos por el periódico en cuestión. Primero, su noticia de que el gobernador general había pedido la ayuda del consul americano en Formosa. Vds. se acordarán de que en nuestra conferencia ayer, yo dije exactamente lo contrario cuando uno de Vds. planteó la cuestión. "Segundo, la noticia de que el consul chino había pedido la deportación de dos prominentes residentes chinos de esta capital. En mi conferencia ayer con el consul chino no se mencionó en absoluto el caso de Go Seteng ni he recibido alguna petición para su deportación. La petición para la deportación del editor chino había sido presentada a mí hace tres meses. "Tercero, y esto es lo mas gordo. El periódico en cuestión publicó un extra diciendo que yo había colocado a la policía de Manila bajo el control de la constabularia. No se de donde vino esta noticia. No había dado en absoluto semejante orden."

Asegurada con millon de pesos

Una empresa con capital netamente filipino, con capital social montante a P1,000,000 acaba de organizarse en esta capital para dedicarse al negocio de seguros contra incendios. La empresa conocida por "Providencia Insurance Co.", ha abierto sus oficinas en el Regina Building.

CAE MUERTO EN UN PRECIPICIO

(Servicio Telegrafico) Exclusivo a La Vanguardia Baguio, 18 de septiembre.—El segundo sargento Pedro Cavinta, de la primera compañía de la Constabularia en Trinidad, de 40 años, casado, murió a eso de las 10 de ayer tarde cerca del campamento 4 del camino de Benguet, al parecer, por haberse caído en un precipicio de unos cien pies de profundidad. Estaba de patrulla y había asistido a una fiesta iogorotil de Antonio Nicolas. Se dice que había bebido mas de la costumbre y se emborrachó. En este estado, salió de la fiesta, sin ningún compañero, queriendo coger el viaje de las cuatro para Baguio en uno de los camiones de la Benguet Auto Line. Fue hallado moribundo por Anas Bacbac y otros dos nativos que también iban a la fiesta de Nicolas. El difunto todavía pudo hablar pidiendo a Anas y sus compañeros que le cuidasen. Bagbag fue a la puerta del campamento para telefonar el caso al Hospital de Baguio, y cuando volvió, Cavinta había muerto. El cadáver fue conducido al Hos-

EL PLAN RODRIGUEZ ES MERO PALIATIVO

El ex-Secretario Perez desea se busque mejor solución para el coco. El plan de intensa industrialización nacional del coco, tal como ha sido esbozado por el Secretario Rodriguez, de Agricultura y Comercio, hallo de resolver el problema de este (Continua en la última página)

A golpes de martillo un hombre muere y una mujer esta gravisima



En el interior de esta casa, No. 1432 de la calle Kalimbas, Sta. Cruz se ha cometido el crimen mas horrendo de la temporada, habiendo sido víctima dos amantes, Eugenio Elauria y Felicidad Tayag. El primero ya ha muerto, y la segunda se halla agonizante en el Hospital General.

LA ASAMBLEA VA A ACELERAR SU TRABAJO

Sesion diaria celebrara la Constituyente, segun Pimentel. En un esfuerzo de acelerar su labor y terminar cuanto antes posible la preparación de la Constitución, el comité de Ponencia, desde esta tarde, celebrara ya sesiones diarias, segun se anuncio esta mañana por el secretario de la Convención Sr. Narciso Pimentel. Se tiene entendido que los delegados encabezados por el presidente del comité de Ponencia Sr. Filemon Sotto, han decidido dar este paso en vista de que se ha notado que las tres sesiones por semana no son suficientes para acelerar el trabajo. No obstante las varias sesiones ya celebradas por el comité de Ponencia, hasta ahora no se ha terminado la discusión del Preamble. El Dr. Caram presidente del comité sobre la selección del Comisionado Residente en Washington bajo la Mancomunidad, sometio esta mañana el informe de su comité. En él se recomienda que el Comisionado Residente sea nombrado por el Presidente con el consejo y consentimiento del Senado. El período de cargo del Comisionado será como el del Presidente. Esta mañana celebraron sesiones, los comités de Sufragio y de Servicio Civil. El comité de sufragio trató de (Continua en la última página)

UN SUSTITUTO A LA RESOLUCION OSIAS

Se propone otro proyecto por vía de arreglo de la controversia. Se ha promovido este día una fórmula de transacción entre ultra-conservadores y liberales de la mayoría de delegados en punto al principio fundamental planteado por la Resolución Osias. No pocos la consideran feliz, con virtualidad de lograr la concurrencia de las dos alas extremas de la mayoría constituyente. Promovida solo esta mañana, la fórmula ya está rubricada por varios decenas de miembros de dicha mayoría. Viene enunciada en forma de enmienda por sustitución a la Resolución Osias, y dispone poco mas o menos, traducida del proyecto original en ingles, lo siguiente: "Por cuanto, es necesario definir el alcance de la Constitución a promulgar para orientación de los miembros de los diferentes Comités y de la Asamblea Constituyente; Por tanto, resuélvase que la presente Asamblea Constituyente ahora reunida, redacte una constitución que deba ser efectiva durante el gobierno del "Commonwealth" y por un tiempo ulterior indefinido hasta que el pueblo filipino decida otra cosa. Resuélvase, además, que sean facilitados con copias de esta resolución para su guía. Hay una diferencia esencial entre (Continua en la última página)

ALARMANTE EPIDEMIA DE DISENTERIA EN ABRA

Informes alarmantes de la epidemia de disenteria en Abra se han recibido este día en la oficina de enseñanza en Manila. El superintendente Carmelo Quintero de la provincia dice en su comunicación que la epidemia ha sembrado el pánico en el municipio de Bangued. Al ser informado de la existencia de la epidemia, los maestros de Bangued dieron conferencias y demostraciones a los alumnos para evitar la infección. Los escolares que no asistieron en las clases fueron instruidos a presentarse ante el sanitario del lugar, y los que ya estaban con el mal fueron inmediatamente tratados por los sanitarios y las enfermeras bajo la dirección del medico municipal. El superintendente expresa gran satisfacción de que del gran número de muertos en el municipio de Bangued, no hubo ningún escolar de su distrito. El hospital de Baguio donde se hizo la autopsia correspondiente.

A todo vapor



Hon. FILEMON SOTTO, Delegado por Cebú y Presidente del Comité de Ponencias de la Asamblea Constituyente que ha dado la orden a todos los comités de funcionar a toda máquina para terminar cuanto antes la labor constitucional.

LOS DELEGADOS TENDRAN P600

El Senado prefiere se de una suma englobada para todo el período. Modificado radicalmente, el bill que concede un "allowance" adicional a los delegados a la asamblea constituyente, fué aprobado por el Senado en su sesión de esta mañana. Tal como quedó aprobada la medida, el "allowance" se ha fijado ya en P600.00 para cada delegado, pagaderos en dos plazos de P300. Segun la enmienda el secretario y el personal de la Convención recibirán tambien remuneración. El bill de la cámara disponia que los delegados recibirán un "allowance" de P150 mensualmente para gastos de escritorio y otras necesidades. Una de las enmiendas del comité en el sentido de eliminar la disposición que excluye a los legisladores y otros funcionarios del gobierno que son delegados, del recibo de dietas y "allowance" fué combatida (Continua en la última página)

TERMINA LA HUELGA DE COMISIONADOS DE LLORET

Los comisionados que revisan las balotas en la protesta electoral Lloret-Concepcion, han reanudado su labor este día. Se tienen entendido que la autorización para el pago de sus dietas ha sido ya firmada por el presidente del comité de elecciones, senador Sison. Los delegados del recurrido, Sres. Ferrer y Baltazo dicen que ellos no se han declarado en huelga. Si no trabajaron ayer es porque el secretario del comité Sr. Mariano Velayo que supervisa la revisión, no entró por estar enfermo. Esta mañana fueron abiertas las urnas de los precinctos No. 6, 7, 8 y 9 de Candaba, Pampanga y en todos ellos, se ha visto que el recurrido senador Concepcion ha ganado al recurrente.

Murphy resuelve hoy no deportar al editor Theng

Sosteniendo la recomendación de la junta de deportación nombrada por él para investigar el asunto, el Gobernador General Murphy ha decidido denegar esta mañana la petición para la deportación de Ong Woo Theng, editor del periódico chino "Vanguard" que había sido denunciado de comunista y de predicar la violencia y el desorden en estas islas. Al desestimar la petición, el gobernador general sostuvo la conclusión sentada por la junta de deportación de que las pruebas presentadas en este asunto son insuficientes para justificar la deportación del recurrido. He aquí la decisión del gobernador general: "El consul general interino de China presentó una queja contra Ong Woo Theng, cuya deportación había sido pedido o encarecida bajo el fundamento de que era un extranjero indeseable. Ong Woo Theng es el editor chino del "Vanguard", en donde aparecen de tiempo en tiempo artículos que se alegan subversivos. Una junta de deportación se creó mediante Orden Ejecutiva No. 494 que practicó una investigación bajo dos cargos: primero, que Ong Woo Theng era un comunista; segundo, que había abogado por la violencia y el desorden perjudicial para el mantenimiento de la paz y la observancia de la ley y el orden en las Islas Filipinas. Después de oír a los testigos y conularia, de la policía y de los agentes de aduana, la junta encontró a Ong Woo Theng no culpable bajo cualquiera de los dos cargos y recomendó que no sea deportado, con disidencia de un miembro. "Aparece de una revisión de los expedientes que la prueba era insuficiente para sostener la acusación y para justificar la deportación del recurrido. Las conclusiones y la recomendación de la junta, por tanto (Continua en la última página)

GASTON LOGRA RETARDAR HOY SU APROBACION

Se prolonga la discusión y otra sesión se va a celebrar esta noche. Se ha atascado nuevamente la consideración de los Presupuestos por la Cámara, a causa del problema del bloque y sus actuaciones. En primer lugar, demoró en hora y media la celebración de la sesión, y en segundo y ya en plena deliberación presupuestaria, suscitó la cuestión del subsidio del gobierno a la Asociación del Carnaval de Filipinas para 1935. Como resultado neto, solo se pudieron aprobar capítulos y partidas contenidas en 25 páginas adicionales, o un total de 67 páginas hasta este día. La Cámara acordó reanudar sus tareas esta noche, a las 8:00 p. m. En la página 67-A del bill, la consignación de P15,000 para la participación de los burós del gobierno en el Carnaval de 1935 fué objeto de un alto de parte de Gaston, uno de los dirigentes del bloque. Entre él y Carag, y más tarde, con la terciaria de Pescon medió un intercambio de preguntas y respuestas, de mociones y contra mociones sobre la consideración de la partida de marras debería posponerse o no, hasta que Gaston convino a la postre en la posposición. Hoy vuelven a reunirse los del bloque para definir y adoptar actitudes. (Continua en la última página)

LA INVESTIGACION DE TORRES TERMINA HOY

El Auditor empeñado en rendir cuanto antes su informe al Alcalde. El auditor Santiago Ramos ha decidido cerrar sus investigaciones sobre alegadas anomalías en el departamento de recreos, con el examen de los libros y cuentas del Osmeña Park donde se ha denunciado que ciertos obreros han estado cobrando jornal, sin haber trabajado, según se ha indicado esta mañana en el city hall. El auditor Ramos desistió de su propósito de someter al director Silvestre Torres a un interrogatorio, para abreviar el tiempo y poder someter pronto al alcalde el resultado de sus investigaciones. El auditor no quiere adelantarse nada de lo que se cree él ya sabe, y dijo que todo se sabrá en su debido tiempo. No quiso revelar si ha encontrado siquiera indicios de alegado "graft" en el departamento de recreos. "No puedo hablar nada de eso", dijo. "Primero estudiaré todos los puntos comprendidos por la investigación y de lo que vea en esos puntos haré mis deducciones y mi informe al alcalde. El auditor Ramos está dispuesto a someterse a una investigación sobre la compra de un terreno por P108,000 para la escuela de Soler, en Palomar. El director Torres anunció el sábado que él presentaría una denuncia contra el auditor, alegando que su actuación ha sido irregular en dicha transacción.

# PORTAVOZ DE LAS PROVINCIAS

## BULACAN ESTA SIN JUEZ HACE VARIOS DIAS

La administración de justicia en la provincia esta paralizada

(Servicio Informativo) Excluívo a La Vanguardia Malolos, Bulacan, 14 de septiembre.—La administración de la justicia en esta provincia ha quedado temporalmente paralizada desde hace días. Hasta el presente no hay ningún juez designado para actuar en el juzgado de primera instancia de esta provincia.

La paralización de la administración de la justicia aquí comenzó el día primero del mes de septiembre en curso, en que el juez Francisco Enage, fue designado para presidir una de las salas del juzgado de primera instancia de la capital, y la gente ya empieza a preguntarse si todavía los altos jerarcas del gobierno insular se acordaron de enviar aquí algún juez.

En la escribanía del juzgado de primera instancia se ha dado la noticia de que hay en la actualidad más de 200 causas pendientes de acción en el juzgado de esta provincia. Figuran entre estas 200 causas unas 76 criminales, 2 protestas electorales y más de cien asuntos civiles de mayor o menor importancia.

No obstante esto, el escribano del juzgado ha expresado la seguridad de que esta temporal paralización de la administración de la justicia en la provincia, no ocasionará efectos lamentables, pues así que el juzgado reanuda sus funciones los asuntos pendientes serán prontamente despachados, y antes de cerrar el presente periodo judicial, el calendario del juzgado quedará enteramente limpio de asuntos pendientes de acción, excepto de aquellos cuya transferencia o posesión se pida por las mismas partes afectadas.

Se sabe también que el escribano ya ha enviado varias comunicaciones al Departamento de Justicia dando cuenta de la congestión de asuntos en el juzgado de primera instancia.

Se comenta también en esta provincia, en los círculos judiciales, el hecho de que el retraso en la designación de un juez para esta provincia se debe a la oposición que ha encontrado el nombramiento del seleccionado por el Departamento para ocupar la plaza en el juzgado de Bulacan.

## Suntuosa boda celebrada en el pueblo de Daet, Camarines Norte

(Servicio Informativo) Excluívo a La Vanguardia

Daet, Camarines Norte.—En medio de sencillas pero imponentes ceremonias y ante un grupo nutrido de parientes y amigos de ambos contrayentes, se efectuó esta mañana en la iglesia parroquial de este municipio el anunciado enlace matrimonial de dos jóvenes muy conocidos en los círculos sociales de esta provincia. La Srta. Rita Pimentel y el Sr. Ángel Carranceja; actuando de madrina la acaudalada hacendadora, Doña Marita Vda. de Pimentel (Ludovico), y de padrino el maderero, Sr. Ángel Serra, y sientido Caballero de Honor el Sr. Leopoldo Pimentel y Dama de Honor la Srta. Remi Torres. Bendijo la unión el Rdo. P. Leoncio Guevara.

A las 6:00 a. m. en punto, la novia, vestida con un niveo y magnífico traje nupcial, encargado expresamente de Manila, entró en la iglesia en brazos de su hermano mayor, Sr. Gerardo Pimentel, a los sones de una marcha nupcial tocada por la orquesta "Quivros", seguida de la madrina y de la madre de la novia, que también iban en brazos del padre del novio y del tío de este, Sr. Francisco Carranceja, respectivamente. El grupo fue a conducir a la novia hacia el altar cerca del cual estaba el novio con el padrino esperando. Durante las ceremonias, la Srta. Milagros Pabico, una verdadera promesa en el bel canto, cantó el "Ave María" de Mascagni, acompañada al armonium por el Sr. Pedro Velez, un conocido pianista.

De la iglesia, los novios pasaron a la casa de la novia en donde se ofreció a los invitados un espléndido y regio desayuno.

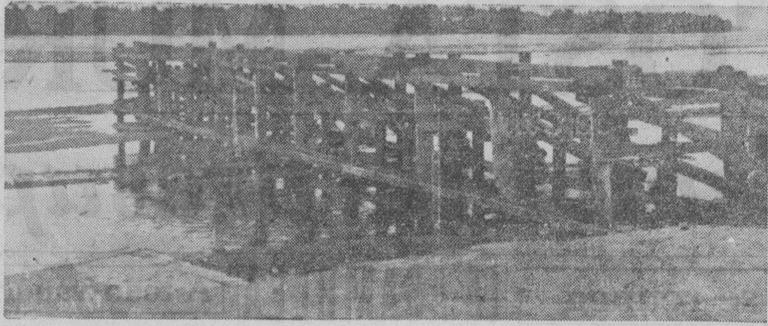
Después por los concurrentes y abrumados por estos con puñados de arroz, los novios partieron a las 10:00 de esta misma mañana, en un auto, para Legazpi, Albay, en donde serán huéspedes de honor por algunos días en la casa del Gobernador Leocin de dicha provincia, padrino de bautizo del novio.

Este casamiento tiene la virtud de unir a dos conocidas y prestigiosas familias de esta provincia que han estado por mucho tiempo algún tanto distanciadas por la política.

El novio, es de natural de este municipio, es estudiante de Ingeniería en el "Mapúa Institute" e hijo del ex-Representante, Hon. Rafael Carranceja, y de Doña Crispina de Carranceja. La novia es también natural de este municipio, ex-alumna del colegio de Santa Escolástica e hija del finado Don Juan Pimentel, ex-Gobernador Provincial de la entonces Ambos Camarines, y de Doña Tecla Vda. de Pimentel.

M.E.C.D. 2016

## Construcción del dique de Tarlac



Fotografía tomada de las obras que se están emprendiendo en el río de Tarlac, para la construcción del dique de contención. En el cliché se ve el comienzo de las obras para la erección de una de las cinco grandes presas de agua, para contener las aguas desbordantes del río.

## NUEVOS OFICIALES DE UNA ACCION CATOLICA

Preparativos para la celebración de la tradicional fiesta de Bacolor, Pampanga

(Servicio Informativo) Excluívo a La Vanguardia Bacolor, Pampanga, 14 de Septiembre.—Las elecciones anuales para la selección de nuevos oficiales de la Acción Católica de Bacolor, se llevaron a cabo con la concurrencia de casi todos los miembros de asociación. Como de costumbre los miembros de la acción católica se dividieron en dos grupos sosteniendo cada uno sus respectivos candidatos.

Los oficiales de esta acción católica se encargaron de dirigir los preparativos para la celebración de la fiesta tradicional de la virgen, y de las varias solemnidades que van a tener lugar en la iglesia parroquial durante todo el tiempo de la incumbencia de los mismos, especialmente las fiestas de Navidad y de la Semana Santa.

El Centro Católico de Bacolor es una antigua organización que se ha encargado siempre de todas las actividades religiosas, y sus oficiales suelen ser escogidos de las mas devotas del catolicismo.

El nuevo presidente electo, es el Sr. Higinio D. Mendoza, el cual, por no se sabe que razones se proponer renunciar al puesto por considerarlo incompatible con sus muchas ocupaciones.

## Las construcciones en el río de Tarlac progresan

(Servicio Informativo) Excluívo a La Vanguardia

Tarlac, Tarlac, 14 de septiembre.—Los trabajos para la construcción de una de las cinco presas que han de servir de base para el dique de contención del gran río de Tarlac, están ya por completarse. Como resultado de estas obras una gran porción del cauce del río será rellenado y utilizado para fines residenciales.

El actual dique de contención de cemento concreto construido a lo largo del río de Tarlac fué construido desde el año 1922, para proteger al pueblo de las inundaciones que anualmente se registran, cada vez que el río se desborda durante las temporadas de lluvias. El dique de contención sobreesale uno o dos metros sobre el nivel normal del río y está hecho de suficiente grosor para contener el avance de las aguas.

Con el fin de proteger la porción norte de la población así como una

gran porción de la carretera del norte de Manila, se ha construido en 1931 una prolongación del dique, costando esta obra la suma de P32,569.90. Esta adición al dique tiene unos cuatro kilómetros de extensión y fué construido por el senador Sotero Baluyot.

El presente proyecto de construir cinco grandes presas de agua en el río tiene por objeto contener la precipitación de la corriente y evitar que la misma vaya socavando el basamento del dique.

Para los trabajos de mantenimiento y reparación de este dique de contención se invierten anualmente unos P3,000.00, pero todos estos gastos se consideran bien invertidos, pues gracias a este dique de contención la población de Tarlac ya está ahora libre de inundaciones que anteriormente le ocasionaban muchas pérdidas cada vez que viene la temporada de lluvias.

## Una boda elegante celebrada el 15 en el pueblo de S. Pablo

(Servicio Informativo) Excluívo a La Vanguardia

San Pablo, Laguna, 17 de septiembre.—Una de las mas suntuosas bodas que se han celebrado en este pueblo tuvo lugar ayer en la parroquia de este pueblo, cuando el parroco de la iglesia romana bendijo la unión de Lourdes Paraiso con el joven Macario Belen, ambas de familias muy conocidas de esta provincia.

Da. Rosa Sevilla de Alvero, directora del Instituto de Mujeres de Manila, actuó de madrina y el ingeniero Santiago Artiaga fue el padrino. Después de la boda hubo una gran fiesta en la casa de la novia, habiendo sido invitados a la misma conocidas familias de Manila y de provincias.

Entre las chicas que acudieron a tan amena fiesta estaban las siguientes: Nelia Manalo, Aracely Manalo, Concha Manalo, Belen Pagtalinan, Esperanza Manalo, Oliva Aragon, Rosario Alcantara, Gloria Alcantara, Leonila Sahagun, Libertad Brion, Nena Brion, Minerva Brion, Feliza Marifio, Eufrocina Ambray, Pura Fule, Carmen Fule, Virginis Brion, Agatona Belen, Leonora Celis, Paz Rodriguez, Rosalina Siuchi, Modesta Valero, Josefina Corazon, A. Salcedo, Josefina Manalo, María Manalo, Gloria Manalo, Lily Teodoro, Amparo Manalo, Corazon Fule, Adelaida Fule, Be-

lacion y otros.

## Homenaje al nuevo Comisionado Delgado en Bulacan



Vistas tomadas del homenaje del pueblo de Bulacan al Representante Francisco Delgado, con motivo de su designación como Comisionado Residente en Washington. A la izquierda, arriba, parte de las 10,000 personas que salieron a recibirle. La flecha indica al grupo de huéspedes de honor.—el Speaker Paredes y el Representante Delgado y señora.—mientras un grupo de señoras, que les ofreciendo flores, canta un himno en su honor. Abajo, la bienvenida en Bigaa, Bulacan, tributada a la comunita venida de Manila. Aparecen el Representante Pablo Payawal, el Speaker Paredes, el Presidente Santos de Bigaa, el ex-Representante Felipe Buencamino, el Fiscal Santos, el Dr. Villarama, el Delegado Servitilla y muchos hijos conocidos de la provincia.

## CAMPAÑA SOBRE LOS IMPUESTOS EN TODA LAGUNA

Las autoridades escolares cooperan con la tesorería de la provincia

(Servicio Informativo) Excluívo a La Vanguardia Sta. Cruz, Laguna, 12 de septiembre.—Benito Pangilian, superintendente de escuelas, ha comenzado su campaña para la cobranza rigida de impuestos, en relación con el movimiento iniciado por la Junta Provincial, pronunciando un discurso ante el cuerpo estudiantil de la high school de Laguna ayer tarde. La high school celebró una convención siendo huésped de honor el Sr. Pangilian.

El superintendente urgió a los alumnos a informar a sus padres, parientes y amigos de la necesidad de pagar los impuestos debidos al gobierno, teniendo en cuenta que los impuestos que se pagan se devuelven en forma de mejoras a los contribuyentes. Declaró que el gobierno está pasando mucha dificultad con motivo de la morosidad en el pago de los impuestos.

El Sr. Aquilino L. Cariño, principal de la escuela, endosó también favorablemente la campaña por la recaudación de impuestos.

En la concertación estuvo presente el plantel de maestros, funcionarios del gobierno y prominentes vecinos.

Otra concertación tendrá lugar el mes de octubre y en esta la clase "senior" se encargará de presentar el programa que promete ser muy interesante. Estas concertaciones se hacen periódicamente para demostrar el adelanto de los alumnos ante el público en su mayoría formado por los padres de los mismos estudiantes.

## Un baluarte del "jueteng", asaltado

(Servicio Informativo) Excluívo a La Vanguardia

Vigan, Ilocos Sur, 10 de Septiembre.—Un algado baluarte del jueteng ha caído al medio día de hoy cuando el teniente Jesus Mercado y siete de sus soldados asaltaron la casa de Nicolas Piantos. Los constabularios alegan haber decomisado pruebas, incluyendo un tambor.

Durante las dos últimas semanas agentes de jueteng fueron cogidos. Uno de los asaltos mas sensacionales fue el realizado en la casa de Evaristo Pestejo, en Sta. Lucia, Ilocos Sur.

La carta del gobernador interino Ferrin al presidente de Rosario reza en parte como sigue: "Han llegado informes persistentes a esta oficina confirmando el rumor de que el jueteng está rampante en el pueblo que está bajo su control. También hay informes de que dicho jueteng se celebra diariamente en los mismos sitios dos veces al día bajo las propias narices de las autoridades."

## Presidente urgido a perseguir el "jueteng"

V. Ferrin, gobernador interino de Cavite, ha dado instrucciones al presidente municipal de Rosario, Cavite, "para que tome pasos inmediatos para cumplir con sus deberes como agente de la ley" en relación con el juego de jueteng que, según se alega, se celebra dos veces al día "en las propias narices de las autoridades."

La carta del gobernador interino Ferrin al presidente de Rosario reza en parte como sigue: "Han llegado informes persistentes a esta oficina confirmando el rumor de que el jueteng está rampante en el pueblo que está bajo su control. También hay informes de que dicho jueteng se celebra diariamente en los mismos sitios dos veces al día bajo las propias narices de las autoridades."

Por tanto, se le ordena por la presente que tome pasos inmediatos para cumplir con su deber como agente de la ley y dar término a este juego pernicioso que ha crecido como un pulpo que chupa los ahorros ganados a dura costa por los pobres."

nigna Bernardino, Patrocinio Fule, Pilar Brion, Lidia Paraiso, Lourdes Aragon, Consuelo Abella, Adela Alcantara, Alicia Espiritu, Luna Garcia, Gloria Angeles, Gloria Alcantara, Numeriana Bautista, Laureana Tipan, Juliana Alcantara, Apolonia B. Exconde, Socorro Alcantara, Socorro Evangelista, Consuelo Manalo, Salome Maulavin, Coronacion Gonzalez, Emilia Belen, Lidia Icasiano, Josefina Gonzalez, Angela Galela, Gertrudes Medina, Caridad Salcedo, A. Colcol, Lily Delgado, Felicidad Fule, Flaviana Gutierrez, Maria Cruz, Feliza Icasiano, Pura Reyes, Virginia Reyes, Nena Alimario, Modesta Valero, Srta. Abola, Leonor Celis.

Entre los caballeros estaban el Dr. Francisco Manalo, Juanito Tizon, Feliciano Alcantara, Sixto Manalo, Dr. Fidel Topacio, Aurelio Alvero, Gregorio Leonor, Juanito Alvarez, Raymond Bautista, Rustico Manalo, Cristobal Manalo, Marcial Alimario Jr., Manuel Bienvenida, Jose Paraiso, Emeterio C. de Mesa, Delfin Hernandez, Rufino de Ramos, Mateo Reyes, Voltaire Brion, Jesus Alvero, Lorenzo Alvero, Buenaventura Alvero, Pedro Alvero, Manuel Rabago, Mamerto Manalo, Jose M. Elbo.

## Empleados inexpertos son los encargados de libros sobre registros mineros

La ley sobre minas debe enmendarse para corregir los defectos y evitar los conflictos en el futuro

(Servicio Informativo) Excluívo a La Vanguardia Malolos, Bulacan, 14 de Septiembre.—Después de efectuar una minuciosa investigación de la manera como se lleva a cabo aquí los trabajos para la administración y registro de las minas, el funcionario de la oficina de Ciencias que ha venido aquí para hacer la investigación, anuncio su intención de someter a su jefe un informe detallado de los hechos que ha llegado a su conocimiento y sugerir algunas enmiendas a las disposiciones de la presente ley.

El procedimiento que sigue para el registro de las pertenencias mineras, especialmente en cuanto se refiere a la ordenación de los papeles, ha sido la causa principal de los conflictos sobre la propiedad de las pertenencias que se han registrado hasta ahora.

Actualmente, según el funcionario de Ciencias, el registro esta a cargo del recorder provincial, el cual lo delega a su vez a otros "clerks" de su oficina, que no tienen suficiente preparación ni experiencia en esta clase de trabajos.

El funcionario también sugiere que los impuestos que se cobran para el registro de las minas se reanuncian a los fondos del gobierno insular, en vez de formar parte de los fondos provinciales. Esta petición se basa en el hecho de que el registro de las minas esta bajo la supervisión de la oficina de Ciencias, mientras que dicha oficina no percibe ni un centimo de los ingresos derivados de dicha actividad.

Luego el propósito es destinar para estos trabajos empleados debidamente preparados y concienzudos de evitar que surjan conflictos como los que ahora tienen lugar en muchas provincias donde se han descubierto yacimientos mineros.

El accidente ocurrió entre los kilómetros 4 y 55 de dicha carretera interprovincial a eso de las 2:00 p. m., o sea, en el mismo sitio en que un tal Victor Visitation, otro obrero de las obras públicas de la provincia, se cayó desde una altura

de 6 metros el 18 de julio de este año, fracturándosele ambas piernas. Según el Dr. David que trata al obrero de la obra pública de la provincia, se cayó desde una altura

## Otros cincuenta y tres proyectos de precepto constitucional ayer

Un total de 53 proyectos de precepto constitucional se registraron ayer, 17 de Septiembre, sesión 41a. En la Constituyente, algunos de los cuales proyectan al descarte del elector analfabeto, por Canonoy; a asuntos económicos por Sandoval; a asambleas provinciales por Vinzon; a la filipinización de centros docentes, por Abordo, Sobrepaña y José; a seguro contra accidentes del trabajo por Abordo; a una Junta Nacional de Educación, por Guzman (Alej.); a un diccionario enciclopédico, por Castro; al asiento de jueces en los juzgados de paz por Zalcita; a la adquisición de aeroplanos, submarinos por Mansueto; a la nacionalización de terrenos, por Escareal; a la facultad de declarar la guerra por Mararama; a las causas de incapacidad de los jueces, por Ortega; al salario maximo de funcionarios, por Ysip; a la obtención de dinero mediante credito, por Lizares y Abella, a servicios aereos y ferroviarios por Abella.

ORDEN DE ASUNTOS Proposiciones sobre Constitución Descartando toda ayuda al elector en la preparación de su balota, por el Delegado Canonoy.

Proveyendo al nombramiento de los oficiales del Jefe Ejecutivo en los gobiernos provinciales y municipales, por el Delegado Canonoy.

Sobre bill especificando sus efectos financieros y la manera de disponer los gastos envueltos, por el Delegado Sandoval.

Referente a asuntos económicos, por el Delegado Sandoval.

Concerniente a asambleas provinciales con delegados de todos los municipios, por el Delegado Vinzon.

Prohibiendo la enseñanza en las escuelas de cuanto es subversivo a las aspiraciones e ideales del pueblo, por el Delegado Vinzon.

Sobre enseñanza de un comun idioma nacional en las escuelas, por el Delegado Vinzon.

Requiriendo a los centros docentes consagrados en la enseñanza de los filipinos a no tener mas de un tercio de extranjeros en su facultad o junta de fideicomisarios, por los Delegados Abordo, Sobrepaña y José.

Declarando que la confesión de un acusado no se admitira como prueba de su culpabilidad, a menos que se haga en corte abierta durante el juicio de la causa, sometido por el Delegado Calleja.

Proveyendo a los gastos de enfermedad y entierro de ciudadanos indigentes a costa del Estado, por el Delegado Abordo.

Sobre seguro contra enfermedades y accidentes para desgraciados.

Inhabilitando para ejercer el oficio de los infractores de la Ley Electoral, por el Delegado Abordo.

Proveyendo a la creación de una Junta Nacional de Educación, por el Delegado Guzman (A.).

Disponiendo la adopción en las escuelas públicas de un diccionario poliglota, sometido por el Delegado Castro.

Disponiendo se lleve un record de los juicios en los juzgados de paz y haciendo responsable al juez toda sentencia maliciosamente injusta, sometido por el Delegado Zalcita.

Sobre adquisición de submarinos, cruceros y aeroplanos, sometido por el Delegado Mansueto.

Disponiendo que solo filipinos pueden poseer terrenos en las Islas, por el Delegado Escareal.

Sobre "deadlocks" entre alcaldes.

(Continúa en la página 1)

## UN ENCUENTRO A DURAS PENAS SE HA EVITADO

Los vecinos del barrio de Burot contra un grupo de constabularios

(Servicio Informativo) Excluívo a La Vanguardia Tarlac, Tarlac, 12 de Septiembre.—Un grave encuentro en el barrio de Burot, de este municipio, a duras penas fué evitado por el capitán Eladio Lasam, el Teniente Bonifacio Cabo Reyes y el soldado Manuel D. Divino, cuando defendieron sus revólveres e hicieron frente a una turba airada que hacia rumbo a los bolos.

El lio provino de un intento de maltrato atribuido al cabo Burot, cuando quiso golpear a un vecino llamado Rafael Natividad, del barrio de Burot, por no poder facilitar formas de quien habia lastimado a los constabularios vestidos de civil, como que habían ido al sitio a recoger a sujetos que poseían armas de jueteng.

Según las versiones, cuando los dos constabularios vestidos de civil, cumplieron su deber, requirieron a Rafael Natividad, que cuando tenia que atender un business, requirió gritó pidiendo socorro confundiendo tal vez a los agentes del orden por unos ladrones, gritó socorrido gentes del barrio se dieron armados de bolos, y atacaron a los dos agentes.

Dos horas después llegó el Capitán Eladio Lasam y su gente y pidió una investigación. Durante la investigación alguien gritó "moros" y el oficial de la constabularia se movió a mal aquel grito y mandó a los agentes que se fueran. Según las versiones, a Rafael Natividad quien presentó al juzgado una denuncia por lesiones contra los constabularios.

La campaña contra el jueteng está en su apogeo en todos los pueblos de Tarlac, a raíz de una carta recibida del General Basilio Flores, de la Constabularia. En Capas, un tal Porfirio Mendosa fue cogido en la mañana del día 5 de actual. Otro sujeto llamado Boro Cura también fué cogido con pruebas de jueteng. Este último ya declaró culpable.

obreros, por el Delegado Abordo.

Inhabilitando para ejercer el oficio de los infractores de la Ley Electoral, por el Delegado Abordo.

Prohibiendo a todo fador o compañías afanzadoras la diseminación de retratos, por el Delegado Guzman (Alejandro).

Para una instrucción elemental gratuita, por el Delegado Guzman (A.).

Proveyendo a la creación de una Junta Nacional de Educación, por el Delegado Guzman (A.).

Disponiendo la adopción en las escuelas públicas de un diccionario poliglota, sometido por el Delegado Castro.

Disponiendo se lleve un record de los juicios en los juzgados de paz y haciendo responsable al juez toda sentencia maliciosamente injusta, sometido por el Delegado Zalcita.

Sobre adquisición de submarinos, cruceros y aeroplanos, sometido por el Delegado Mansueto.

Disponiendo que solo filipinos pueden poseer terrenos en las Islas, por el Delegado Escareal.

Sobre "deadlocks" entre alcaldes.

(Continúa en la página 1)

### MELAZA-CAÑA DULCE-TUBA

2,000 arboles de coco o su equivalente si fuese nupales, le daran 70 toneladas de melaza, un galon de alcohol. Convierta usted en vino la tuba de sus cocales nupales y en alcohol su caña sobrante y su melaza, los cuales son una mina oculta en el mercado. Fuera de su provincia, tenemos compradores de melaza y de su alcohol. Pague por parte en dinero, y el resto, con el alcohol o vino producido por la misma destileria que Ud. nos compre. Destilerias de cobre resistentes, para melaza cañaluba, tuba de coco, de nipa, a la vez. Buenas referencias. Escríbanos.

MOLASSES DISTILLERY WORKS, P. O. Box 515, Tel. 26161, MANILA

### Refresque el CUERO CABELLUDO CON LISTERINE

Nada estimula y vigoriza el cabello y el cuero cabelludo como un tratamiento con el Antiséptico Listerine. Aplíquesele copiosamente, sin diluirlo, frotando con las yemas de los dedos para hacerlo penetrar bien en las raíces del cabello. Observe la agradable sensación de limpieza y frescura que imparte y lo suave que deja el cabello. El brillo natural que produce, el cual proviene de un estado sano y vigoroso del cuero cabelludo, es muy grueso y cada vez que se lava con el tratamiento sin duda alguna se repetirá muy a menudo.

ANTISEPTICO LISTERINE

Constituyentes: Thymus eucalyptus baptilian, gaultheria and mentha. de cada una parte: boric acid benzoin acid vetivaine partes: ethyl alcohol, dos partes de agua para formar mil partes.

### WILDROOT WAVE POWDER

MAKES ONE PINT OF HEAVY WAVE LOTION Just mix with water

25 cts. por 16 onzas. Líquido para Ondulado Profesional. Facil de Preparar.

Añada Agua Luego Uselo. Si le es difícil obtener Wildroot Wave Set Powder sírvase enviar 25 centavos en sellos a Wildroot Co., P. O. Box 1476, Manila, y le enviaremos un paquete por correo franco pagado.

M. SOTELO AGENTE COMERCIAL Comisiones y Consignaciones P. O. Box 137 Iloilo

WILDROOT

# La Camara ordena una investigacion del encuentro de ayer

## Sison lamenta el suceso atribuyendolo a la obra de cabecillas agitadores

### Torres dice que debe servir de lección a los obreros.—Earnshaw condena a lideres insensatos

Ayer mismo, una hora, poco más o menos de ocurrido el choque sangriento entre policías de la ciudad y un grupo de huelguistas en los alrededores de la fábrica de tabacos La Minerva, la Cámara adopta una resolución designando al Comité de Trabajo e Inmigración para investigar el lamentable suceso y rendir, luego, un informe de su acción dentro del plazo perentorio de 12 días. Este mismo día se ha reunido el Comité para convenir los arreglos en orden a la ejecución de los propósitos y se espera que mañana o a la primera oportunidad proceda a una información pública sobre el caso.

La Cámara, extraoficialmente, fue informada de la tragedia, por el representante Gastón que llegó a la Sala de Sesiones con un conocimiento directo y experiencia personal del caso, causando en los que le vieron venir una profunda alarma, pues tenía la americana que llevaba puesta, manchada con sangre. Relató que, yendo para su casa después de una comida del bloque en el "Banahaw", vio el sangriento encuentro, se apeó del vehículo y trató de contener el tiroteo. Un obrero herido en la refriera se le abrazó manchándole de sangre.

Basada en sus informes, se adoptó la resolución aludida designando al Comité Investigador con Magalona, Cuenco, Uy, Rodríguez (E.), Varona, Abellana, Robles y otros más miembros. Hé aquí la resolución:

Presentada por los Representantes Magalona y Varona. Resolución ordenando la investigación del suceso sangriento ocurrido en la tarde del diez y siete de septiembre, 1934, frente a la fábrica de tabacos La Minerva. "Por cuanto, con motivo del choque entre las fuerzas de la policía de la ciudad de Manila que montaban guardia en los alrededores de la Fábrica de Tabacos La Minerva y los obreros huelguistas de la misma cayeron muertos algunos de éstos últimos por los disparos de la policía, sin contar el número de heridos, así como resultaron heridos cinco individuos de la citada policía;

"Por cuanto, este trágico suceso sin precedentes en los anales de las luchas sociales en Filipinas requiere un inmediato estudio por parte de los Representantes del pueblo para la aplicación de remedios eficaces como rápidos para evitar su repetición; Por tanto,

"Se Resuelve autorizar, como por la presente se autoriza al Comité de Trabajo e Inmigración de la Cámara de Representantes, a proceder a la inmediata investigación del suceso arriba citado y sus circunstancias, dando a dicho Comité todos los poderes constitucionales necesarios para que pueda llevar a cabo su cometido.

"Se Resuelve, Además, que el Comité de Trabajo e Inmigración rinda su report no más tarde del día treinta del presente mes.

"Adoptada". Hablando del suceso de ayer tarde, los Secretarios Teófilo Sison del Interior, y Ramón Torres, del Trabajo, y el Alcalde de Manila, D. Tomás Earnshaw, hicieron declaraciones a la prensa.

Todo es obra de agitadores.—Sison

El Secretario Sison dijo lo siguiente en su "statement": "Minutos antes de las 4:00 de la tarde de ayer, un grupo de más de mil huelguistas se dirigió desde el Jardín Botánico hasta la fábrica de tabacos La Minerva en la calle Azcarraga, donde trataron de forzar la entrada y obligar a los tabaqueros que volvieron al trabajo a salir de nuevo de la fábrica. Los policías que estaban de guardia en la fábrica se opusieron a la entrada de los huelguistas, pero fueron atacados por los huelguistas. Diez policías resultaron seriamente heridos siendo llevados al hospital. Los huelguistas estaban armados de paños, pequeños tubos de hierro y piedras. Con el fin de proteger las propiedades confiadas a su vigilancia y las vidas de los obreros que trabajaban en la fábrica, los policías se vieron obligados a disparar contra los huelguistas. Hicieron, sin embargo, su primera descarga al aire para intimidar a los asaltantes, pero esta advertencia no hizo mella en el ánimo de los amotinados. Entonces dispararon sobre el grupo mismo, matando a uno e hiriendo a otros ocho. Uno de los heridos expiró más tarde en el hospital.

"El relato arriba transcrito es un breve resumen del informe recibido del Jefe Platt sobre el incidente registrado frente a la Fábrica de Tabacos La Minerva en la calle Azcarraga. He acudido al lugar donde tuvo lugar el amotinamiento, minutos después de haber ocurrido el suceso, juntamente con el Subsecretario León Quinto, y las averiguaciones que hemos hecho, preguntando a las personas que estaban presentes cuando estalló el amotinamiento, confirman los hechos acaecidos en el informe de la policía. Es evidente que los huelguistas se dirigieron a la fábrica La Minerva con el decidido propósito de promover un desorden. Es de lamentar que todo este incidente se haya registrado solamente porque los huelguistas obraban inducidos por algunos agitadores, que se han

## OTRA VEZ SE VA A REUNIR EL COMITE HOY

### Pero un piquete de policías estará listo a evitar cualquiera intrusión

La audiencia pública sobre la huelga de tabaqueros se reanuda a las 2:00 de esta tarde ante el comité investigador del Gobernador General. El presidente de dicho comité de investigación de hechos, Hon. Miguel Unson, así lo anunció ayer tarde. La audiencia se llevará a cabo en el Ayuntamiento como de costumbre, pero con la diferencia de que a causa del incidente de ayer tarde, la audiencia estará vigilada por algunos agentes de la policía.

La Manila Tobacco Association, sometiera su informe sobre hechos e informaciones que el comité ha pedido en la audiencia del sábado. Los representantes de la "Unión de Tabaqueros de Filipinas", estarán presentes para contestar a los patronos. El presidente de la asociación, Manuel V. Gallego encabezará a los fabricantes.

El propósito del comité tendiente a facilitar su labor se espera podrá decidir en un arreglo temporal bajo el cual los huelguistas serían permitidos a volver a las fábricas. Algunos gerentes de las fábricas, según se ha sabido ayer se han entendido directamente con los líderes huelguistas para la vuelta temporal de los huelguistas, dando seguridades de que las fábricas respetarán y acatarán cualquier decisión que se dicte por el comité investigador.

Los huelguistas, especialmente aquellos que pertenecen a la "Unión de Tabaqueros de Filipinas" están desearos de volver al trabajo, pero las amenazas de los comunistas les impide hacerlo. Las gerencias de las fábricas "Meritas", "La Prueba", y "El Oriente", según noticias facilitadas por la "Unión de Tabaqueros" están desearos de ver a los huelguistas volver al trabajo.

Para comprobar algunos hechos e informaciones facilitados durante la audiencia del sábado, se hará una pronta revisión de los libros de las fábricas afectadas por la huelga. Esta revisión se ha decidido en una conferencia que el Sr. Miguel Unson tuvo con el auditor insular Jones y con el Recaudador Insular de Rentas Internas, Sr. Posadas.

## Un cristiano mata a un moro en Zamboanga

El misterio de la desaparición desde hace un mes del moro Asado ha sido resuelto con el hallazgo de su cadáver con una flecha en el pecho, en Cabobo, Zamboanga, el 24 de agosto pasado, y la confesión de ser el autor del crimen, de Balbino Dalipo, un filipino cristiano, según informes recibidos de Zamboanga.

El 20 de julio pasado, el moro Asado salió de su casa en Sinagcapan para comprar arroz y vianda en el sitio cercano de Cabobo y nunca más regresó. Su misteriosa desaparición fue informada a los funcionarios provinciales y el 25 de agosto toda el área entre Sinagcapan y Cabobo fue explorada hasta que finalmente, el cadáver del moro fue descubierto en un campo de la propiedad de Mamerto Fraindo.

Cinco días después las autoridades arrestaron a Balbino Dalipo y obtuvieron de él la confesión de ser el autor del crimen. Dalipo dijo que el mató a Asado cuando le sorprendió juntamente con otro moro robando dos rollos de alambre con espinas y un arado de hierro. Una querrela por homicidio se ha presentado contra Dalipo.

La acción policíaca evitó más muertes

Por su parte el Alcalde dijo: "Lamento el hecho de que por culpa de uno que ha perdido la cabeza, tres personas hayan muerto y otras muchas resultaron heridas, incluyendo varios miembros de la policía. "Mayor número de personas hubiesen muerto en el amotinamiento de ayer si los policías hubiesen perdido su serenidad. Felicito al cuerpo de policía por la forma como supo dominar el motín. La situación está ahora completamente dominada. El público no debe abrigar temor alguno. "El incidente debe servir de lección a los huelguistas. Yo les he advertido hace una semana que procuren vivir en paz y dentro del orden, y que procuren ser prudentes. Desgraciadamente ellos no hicieron caso de mis advertencias, y se olvidaron de sí mismos, siguiendo a líderes faltos de escrúpulos".

La policía se basta; pronta cooperación. La Policía Insular no se hará cargo del mantenimiento de la paz y el orden en la ciudad de Manila, declaró ayer tarde el General Basilio Valdés, jefe de la Constabularia. Estas declaraciones fueron hechas por el General a fin de rectificar la noticia publicada ayer tarde de que había sido ordenado por el Gobernador General que se haga cargo del mantenimiento de la paz y el orden en la ciudad. El Senador Sison, Secretario del Interior, y el General Valdés, confirmaron estas noticias después de una conferencia que tuvieron con el Jefe de Policía Columbus E. Platt,

## SE VA A ACELERAR LA INVESTIGACION DE LAS MUNICIONES

### El comité del senado americano teme que la presión exterior ponga coto a las revelaciones

(De la "Associated Press") Washington, 16 de septiembre.—Los miembros del comité del senado que investiga el tráfico internacional de municiones han declarado este día que desean acelerar la toma de las declaraciones, temiendo que la presión de fuera ponga coto a las revelaciones del género que ha producido repercusiones internacionales durante las dos semanas últimas. Oído el testimonio de cinco naciones extranjeras, se van recibiendo en número mayor cada día protestas oficiales y extraoficiales.

No obstante el carácter sensacional de las revelaciones, que indican la existencia de alianzas internacionales de fabricantes de armamentos y el uso del soborno y otros medios impropios para fomentar las ventas, no ha habido, sin embargo, la menor prueba de que hayan influido en los preparativos de guerra en Europa.

Los círculos autorizados de Londres dicen que no cabe esperar profusos comentarios de Berlín sobre las revelaciones de la semana anterior relativas a los preparativos de guerra en Alemania. Los despachos berlineses dicen que allí el comentario general es que Alemania ha estado desde hace mucho perfeccionando intensamente la técnica en la guerra aérea.

Gran Bretaña, partidaria decidida del desarme, ha aprobado recientemente un aumento en 41 esquadrones de la fuerza aérea.

Hoy el comité no ha celebrado audiencia, pero mañana sí. Se cree que después de esta semana se tomará un receso hasta después de las elecciones de 6 de noviembre. Las tres primeras semanas han sido asignadas principalmente al negocio de exportación de municiones y más particularmente al grado de competencia que existe en este género del comercio.

Se cree que de la investigación emanarán recomendaciones para un monopolio por el gobierno en la fabricación de armamentos y municiones y otros implementos de guerra, o un impuesto prohibitivo sobre la industria particular.

"Si se obtienen otras pruebas de que existen íntimas relaciones entre los fabricantes de municiones y la paz y la guerra, es posible que se dicten reformas radicales aquí y en el exterior", dijo el senador Nye, republicano independiente, de North Dakota, que es presidente del grupo nombrado por el reciente congreso.

Los otros miembros son los senadores Walter F. George, de Georgia; Bennet Champ Clark, de Missouri; James T. Bone, de Washington, y James F. Pope, de Idaho, demócratas; y Arthur H. Vandenberg, de Michigan, y W. Warren Barbour, de New Jersey, republicanos. Nye se refirió al porcentaje de aumento en el costo del mantenimiento de los ejércitos y armadas de las principales potencias mundiales durante el período de 1913-30, según compilación hecha por la Liga de las Naciones.

El porcentaje de aumento en 1930 sobre 1913 entre los países es el siguiente: Gran Bretaña, 42 por ciento; Francia, 30 por ciento; Italia, 44 por ciento; Japón, 142 por ciento; Rusia, 30 por ciento; Estados Unidos, 197 por ciento.

El costo total para los Estados Unidos del mantenimiento de su ejército y su armada en 1915 ha sido \$348,000,000, dijo el senador Nye. En 1920, subió a \$1,730,000,000, en 1925, volvió a bajar a \$684,000,000, y en 1930 fue \$840,000,000.

La investigación fué reforzada con la labor suministrada por muchos otros investigadores. El senador Nye ha consignado el plan general de ataque, que se ha seguido en las declaraciones recibidas hasta ahora, que envolvían a los intereses DuPont, Electric Boat Company, Vickers, Ltd., de Inglaterra, y su misterioso agente, Sir Basil Zaharoff, y varios personajes en Europa, Sud América y el Oriente. Este plan es:

1. ¿Qué parte del dólar americano llega a los fabricantes de municiones?
2. ¿Existe colisión de parte de los fabricantes de municiones en la obtención de contratos del gobierno?
3. ¿Han sido los fabricantes americanos de municiones instrumento para mantener en actividad la guerra en Sud-América?
4. ¿Quién es el dueño de las fábricas americanas de municiones?
5. ¿Están los intereses bancarios americanos envueltos bien como dueño, bien como accionistas?
6. ¿Cuántos Shearers están empleados? (Se alude aquí a William B. Shearer, partidario de una gran armada, investigado por el senado en 1929 por la parte que desempeñó en la conferencia fracasada del desarme en Ginebra en 1927, como representante de las corporaciones constructoras de barcos).
7. ¿Qué papel desempeñan los propagandistas en las controversias sobre prohibiciones de armamentos?
8. ¿Se dedican los fabricantes de

Buenaventura Reyes ABOGADO Raon 346, Sta. Cruz, Manila Tel. 2-89-37

## DEFENDIDA POR FRANCIA, RUSIA SERA ADMITIDA

### China no logra ser reelegida al Consejo.—Turquia le sustituye

(De la "Associated Press") Ginebra, 17 de septiembre.—Después de escuchar las críticas verbales contra la Rusia Soviet por representantes de cinco naciones y una defensa por Francia, el comité político de la Liga de las Naciones ha recomendado la elección de Rusia.

Si las delegaciones partidarias se adhieren a esta recomendación, Rusia obtendrá más de la mayoría de dos terceras partes necesarias en la asamblea cuando llegue la votación, probablemente mañana.

Previamente, después de la votación contra la reelección de China, la asamblea eligió a Chile, España y Turquía, como miembros del Consejo de la Liga, la pequeña entidad que gobierna la organización internacional. Chile recibió 51 votos, España 51 y Turquía 58 del total de 52 emitidos.

China solo recibió 31 de los 34 votos requeridos.

Los ataques a la Rusia Soviet ante el comité político fueron expresados por los representantes de Portugal, Suiza, Bélgica, Argentina y Países Bajos. Después Louis Barthou, ministro del Exterior de Francia, declaró ante los delegados que ha habido una gran revolución en Rusia desde los días de Lenin, y que la respuesta de Rusia a la invitación del sábado para que se uniera a la Liga incluía un compromiso de respetar las obligaciones internacionales.

El portavoz de Francia advirtió a los que le escuchaban que sería peligroso rechazar la candidatura de Rusia y aislarla de este modo diplomáticamente.

"Yo os ruego que no lanceis a Rusia a la agitación, a la propaganda y a la anarquía", dijo. "Admitid a Rusia en nombre de la paz". Treinta y ocho naciones votaron en favor de la admisión de Rusia, tres emitieron votos en contra y los representantes de siete se abstuvieron de votar.

Suiza dijo ante la asamblea que votaría contra la admisión de Rusia, porque el comunismo ruso trata de echar raíces en todas partes y porque ambiciona provocar una revolución mundial.

Giuseppe Motta, ex-presidente de Suiza, expresó la actitud en la audiencia del comité, y declaró que la Liga se estaba embarcando en una empresa peligrosa al aceptar en su seno el regimen bolchevique.

Nanking, 18 de septiembre.—El hecho de que China no ha sido reelegida en el Consejo de la Liga de las Naciones en Ginebra ha causado contrariedad en los círculos políticos chinos, pero no se tienen comentarios oficiales por estar ausentes la mayoría de los mas altos personajes del gobierno en varias partes del país.

## NO LE GUSTA LO DE LA QUERRELLA AL MISTICO

Eso es de la querrela, no le ha gustado para nada a Alexander the Mystic o Alejandro el Místico, quien acaba de contratar los servicios de un abogado americano para que le defienda de la propuesta acusación que trata de incoar la fiscalía y que atenta al libre ejercicio de su profesión.

El concepto de San Ferrnando recibía también una proposición del tesoro municipal Eliseo Hidalgo, para que los salarios de los funcionarios municipales sufran una reducción de 19 por ciento.

El fiscal delegado Montesa citó subpoena a Alexander para verle en persona, pero éste prefirió mandar a la fiscalía a su abogado que acudir personalmente.

Se está ahora mandando averiguar el verdadero nombre de Alexander para los fines de la querrela.

## PASAN MAS DIAS Y PARA NADA SE TOCA LA RESOLUCION OSIAS

### Se celebra un prolongado caucus y la mayoría no se aviene.—Lanza una denuncia Abella

No obstante ser el día esperado y apesar del "caucus" celebrado, precisamente para llegar a un acuerdo, ayer, sesión 41.a, 17 de Septiembre, no se votó en la Constituyente, la por más de tres semanas pendiente Resolución Osias. La sesión se resolvió en un discurso de privilegio, sin que se diera margen de tiempo para ocuparse de la resolución, pues inmediatamente después de dicho privilegio, el "floor leader" Cuenco pidió el levantamiento de la sesión. Duró 20 minutos escasos, de 5:05 a 5:35 de la tarde bajo la presidencia del presidente Recto.

## OTROS 18 MAESTROS HAN SIDO JUBILADOS

### Todos reciben en total una pensión de ocho mil pesos cada año

La Junta de Pensione e Inversiones del gobierno se reunió esta mañana para aprobar una nueva lista de pensionados. Hay 18 maestros jubilados, bajo la Ley de pensiones para maestros. En total los pensionados recibirán P8,063.20 al año.

He aquí la lista de los pensionados:

- Andal, Domingo; Cañete, Luis; Estudillo, Urbano; Guillermo, Juan; Homocillo, Eusebio; Nañes, Susano; Navarro, Federico; Ocampo, Norberto; Saucedo, Tirso; Salvosa, Leonila; Stout, Oliver Z.; Alon, Santos; Galapon, Luis L.; Lucero, Demetria M.; Samarista, Bernardo; Lledo, Hipolito; Rivera, Venancio; Costales, Juan.

El nombramiento de otros superintendentes más para los no-cristianos de Palawan, ha sido recomendado por el director Teopisto Guingona de la Oficina de Tribus no-Cristianas al Departamento del Interior.

## GUINGONA PIDE OTROS NUEVOS SUPERINTENDENTES

Actualmente, dice el director Guingona hay solamente un superintendente que supervisa unos 28,000 no-cristianos. Con el nombramiento de otro superintendente, la oficina espera resolver o por lo menos aliviar el problema del control sobre los paganos de Palawan. Pero aun con dos superintendentes, el director Guingona duda de que el problema pueda resolverse.

Sin embargo, más de dos superintendentes no se pueden nombrar en vista de la falta de fondos. La oficina de Tribus no-Cristianas tiene jurisdicción parcial sobre los elementos no-Cristianos de Palawan como en otras provincias regulares. En lo más interesante estaba lindando el dialogo de marras, cuando el malletazo sacramental de apertura de sesión. Leído el orden de asuntos, el delegado Calleja, por Albay, ocupó la tribuna en uso del privilegio reglamentario. Comenzó por decir que si ocupaba la atención de la asamblea, era para expresar ante ella un proyecto suyo de precepto constitucional. Se vio obligado a hacerlo fuera de lo usual, en vista de que el comité del ramo, el de (Declaración de Derechos), había rendido ya su informe sin haber celebrado siquiera sesión. Oso a ocuparse de la aplicación onerosa de ciertas leyes a los humildes o pequeños ciudadanos, tales como las de expropiación forzosa para construcción de caminos, puentes, escuelas, pozos, etc. afirmó que las más de las veces, sobre todo, tratándose de jueces miedosos de indispone con los gobernantes, los humildes, los pequeños, salen despojados de su modesta propiedad raíz sin el debido proceso legal y, lo que es peor, sin justa compensación. Por estos y otros motivos abogó por su precepto constitucional descartando toda donación de terrenos para los fines ya indicados y demás análogos.

## LA PRINCESA MARINA VISITA A LOS REYES

(De la "Associated Press") Balliter, Escocia, 17 de septiembre.—El rey Jorge y la reina María, de Inglaterra han recibido en el castillo de Balmoral este día a su futura nuera, la princesa Marina, de Grecia.

El príncipe y su novia, el príncipe Jorge, hijo menor de la familia real inglesa, fueron saludados con hurras por los campesinos a lo largo de todo el camino desde Aberdeen hasta el castillo.

Los dos, acompañados por los padres de la princesa, el ex-príncipe Nicolas y señora, fueron recibidos por la duquesa de York, y su hermana menor, la princesita Isabel, las cuales besaron a Marina. Después, la comitiva se dirigió en automovil al castillo.

Los planes de la boda se discuten en la visita. Se cree que las ceremonias se celebrarán en la catedral de Westminster, a petición del príncipe Jorge.

**Para Respirar Librementemente Use MENTHOLATUM**

Los primeros síntomas de catarro son estornudos y flujo de la nariz. Si sus fosas nasales están obstruidas, aplíquese MENTHOLATUM y pronto sus propiedades curativas y antisépticas las destaparán, y des congestionarán la cabeza.

Fricionando el pecho y garganta con MENTHOLATUM prevendrá la ronquera, y otras complicaciones. Insista siempre en el legítimo.

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 9.5 gm., Oil Peppermint 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

**LA VANGUARDIA**  
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

ESTADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados  
**PEDRO AUNARIO** (Editorial)  
**FRANCISCO RODRIGUEZ** (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.  
Apartado de Correos No. 778.  
Teléfono 2-11-84 con comunicación con todos los departamentos.  
Oficina en Nueva York 38 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-89.  
(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:  
En Manila—al mes... \$1.50  
En provincias... 40.00  
Al mes... 1.50  
Trimestre... 4.50  
Semestre... 8.00  
Un año... 15.00  
Sábado—al año... 5.00  
(Pago Estrictamente por Adelantado)

### JAPON NO HA PROTESTADO DEL PLAN TARIFARIO

Aunque cree que mata su comercio aquí, según el "Japan Times"

(Del "Japan Times")  
Tokio, 4 de septiembre.—Si el propuesto convenio arancelario entre Filipinas y los Estados Unidos entra en vigor, el comercio filipino-japonés, que ha estado aumentando rápidamente desde 1931, prácticamente morirá, tal vez, ha declarado este día en una entrevista el portavoz de la oficina del Exterior.

El portavoz ha expresado el temor de que la efectividad del nuevo arancel en proyecto pudiera menoscabar las buenas relaciones existentes entre Japón y Estados Unidos. Recalco el hecho de que el gobierno japonés no ha protestado, pero que 10 días atrás dió instrucciones al Sr. Keinosuke Fujii, encargado de asuntos en la embajada japonesa de Washington, para que explicara la situación existente relativa al comercio entre Japón y Filipinas al departamento de Estado.

Estas instrucciones, una copia de las cuales fué enviada al consul general Atsushi Kimura en Manila, habian sido al parecer interpretadas erróneamente en Filipinas, como una protesta formulada por el gobierno japonés, según el portavoz.

Acotando estadísticas, el portavoz de la oficina del Exterior dijo que el aumento de los productos filipinos en el Japón ha sido más rápido que el de las exportaciones japonesas a Filipinas.

Las importaciones del Japón vendidas en Filipinas fueron: 1931, 3,900,000 yens; 1932, 9,700,000 yens; 1933, 14,100,000 yens.

Las exportaciones del Japón a Filipinas fueron: 1931, 20,400,000 yens; 1932, 22,300,000 yens; 1933, 24,000,000 yens.

Según el portavoz, no se han podido obtener cifras para el año en curso.

Comentando la cuestión arancelaria, el portavoz dijo que existen regiones en los Estados Unidos que están opuestas a las promulgaciones de los nuevos aranceles propuestos y que dentro de Filipinas, existe un fuerte movimiento contrario al proyectado convenio arancelario.

Aunque el portavoz manifestó que el personalmente no conoce las condiciones predominantes en Filipinas, se refirió a las Indias Orientales Holandesas, Colombia y Ceylan, donde los nativos desean importar artículos baratos. Muy a menudo declaró, la voz de los nativos es desatendida mientras unos cuantos productores controlan la prensa y solamente su actitud es la que priva.

### NOTICIAS DE ESPAÑA TAN SEÑALA LOS DEFECTOS EN LAS AULAS

Vuelve a animarse la capital.—Creciente actividad policiaca.—Las tradicionales ferias de Valladolid

(De nuestro corresponsal exclusivo)  
Madrid, 18 de Septiembre.—El servicio policiaco se encuentra en la actualidad entregado a una actividad creciente. Los servicios efectuados en los últimos días no han podido ser mas satisfactorios. Gran parte de sus notables trabajos se han realizado entre la gente maleante. El Gobierno esta decidido a extirpar la peste de gentes maleantes que entorpecen y perturban la normalidad publica, aplicando con todo su rigor la Ley de vagos.

No entran en la clasificación de vagos solamente aquellos que por hábito inveterado se resisten a cumplir su deber, sino especialmente los pistoleros, un quiste social que es necesario ir rápidamente a su extirpación por su creciente aumento en sus fechorías y desmanes, constituyendo en la actualidad una peste que pone en peligro la seguridad de los ciudadanos.

Entre los servicios realizados por la policía se halla el de la detención de los autores de una falsificación cometida recientemente contra el Banco de España.

Las Ferias de Valladolid.  
Con gran animación y afluencia de forasteros, se están celebrando las tradicionales Ferias de Valladolid.

El programa de festejos del presente año no desmerece en nada del de los anteriores. Se han llevado a cabo importantes transacciones en el mercado de ganado.

Ha comenzado la desbandada en los puntos veraniegos. Madrid vuelve a aparecer animado. Las Peñas y círculos políticos se hallan otra vez en plena actividad. Los diputados después de un relativo descanso han reanudado sus tareas para la próxima apertura del Parlamento.

Monárquicos y populistas se destacan por su febril actividad en la confesión de los planes para la segunda etapa parlamentaria. La apertura del Parlamento promete un insospechado interés por la gran trascendencia de los asuntos que en ella se ventilarán, asuntos que pudieran muy bien dar lugar a grandes sorpresas.

Tranquilidad social.  
En el ministerio de la Gobernación manifestaron a los periodistas

### La Cámara

Por ANA HAW.  
Su 38.a sesión, bajo impresión penosa

Está visto que los cuerpos representativos son al pueblo lo que el corazón al individuo. Reflejan inmediatamente en forma de reacción toda sensación emotiva se tenga, como ocurrió ayer, 17 de septiembre, sesión 38.a, en la Cámara de Representantes. Bien pronto repercutió en ella el trágico choque mediado entre agentes de seguridad pública y el puñado de obreros en huelga. También en la Asamblea Constituyente se dejaron sentir, siquiera en forma de ansiedades individuales, los efectos del sangriento suceso. Y, si a diferencia de la primera que adoptó ayer mismo la resolución proveyendo a un comité investigador, la segunda no se hizo eco de la tragedia, de modo oficial, era por considerar el caso ajeno a sus atribuciones y también por estar ocupado en menesteres más perentorios y trascendentes, a juicio de unos, cuales eran el encarpamiento de la Resolución Osías y la colecta de firmas conducentes para tal fin.

No había duda, sin embargo, que una y otra tenían a muchos de los miembros de ambas bajo una impresión penosa. Al menos, tal cabía inferirse del hecho común a las dos representaciones constitucionales del país, de que, en tanto la Asamblea Constituyente no llegó a tocar siquiera la resolución pendiente, la Cámara tampoco pudo deliberar sobre los presupuestos de los cuales se había suspendido la sesión de la mañana para proseguir a la tarde, desde las 3:00. Tan esto era así, para la Cámara, al menos, que hasta el día siguiente imprimió una moratoria a cualesquiera proezas que haya acordado acometer, durante su ágape y cénico entre 12:00 m. y 2:30 p. m. de ayer en el "Banahaw".

La resolución por el lamentable suceso  
Se hallaba en receso de minutos la Cámara, a las 4:00 y minutos de ayer, cuando con la entrada de Gaston, se produjo un reguero de expectación, ansiedades y aún alarma, del vestíbulo del Edificio Legislativo, a las dos salas de sesiones de la Legislatura. Llegaba con el traje ensangrentado, la cabellera desgreñada, el semblante rojo, los manos gesticulantes, todo indicador de algo extraordinario, anormal, lamentable; todo determinante de expectación, ansiedades y alarma.

En efecto, momentos después se hallaba rodeado de camaradas de la

### Cronicas Parlamentarias

Efectos en la Cámara y en la Asamblea del huecoteo y lamentable suceso entre policías y huelguistas

La agonia de la Resolución Osías en vez de abreviarse, sigue prolongándose. El retraso no es precisamente para buscar algún remedio para salvarla. Lo que desean es un medio de darla una muerte segura y digna. Antes de la sesión de ayer, hubo un censo de la mayoría. Se esperaba, por lo tanto, que se abriera la sesión, el asunto se iba a resolver ya de una vez y para siempre. Pero parece que en el censo no llegaron a un acuerdo sobre la cuestión de muerte que iban a dar a la Resolución. Los informes son que hay discusiones sobre el método, hasta el grado de que algunos delegados no quieren suscribir una especie de compromiso. Entre estos delegados, se encuentran precisamente aquellos que se batió en favor de la Resolución. No pueden concebir que después de que se les dejó en libertad de expresarse según su criterio y convicciones, ahora se les fuerce en esta manera a retractarse de sus convicciones. Y comoquiera que en el documento no hay todavía suficientes firmas, se decidió otra vez aplazar la decisión del asunto. Así es que en la sesión ni siquiera se presentó la Resolución. El Delegado Calleja, accediendo al privilegio de media hora, hizo una disertación sobre dominios y tasto. Aunque el tema era seco y árido el Delegado Calleja procuró rodearlo de cierto grado de interés. Porque los Delegados Escobar, Buston, Gráfico y Laurel, demostrando que la materia les había realmente interesado, hicieron varias interpelecciones. Y no habiendo asuntos de tratar, después del discurso del Delegado Calleja, algunos progresos levantamiento de la sesión que fue acogido con beneplácito por todos

### NOTAS EDITORIALES

#### AL FIN DENTRO

LA Rusia Soviet al fin se halla dentro de la Liga. Rusia dentro de la Liga puede ayudar mucho a la paz internacional. Será menos peligrosa que estando aislada evitando todo roce con las naciones capitalistas.

Hace 16 años se había establecido un cordón sanitario alrededor de ese foco de peligro, y Rusia se volvió hueraña, iconoclasta, sospechando que todo el mundo era su enemigo.

Roto el cordón por la fuerza de los hechos consumados, Rusia dejará oír dentro de poco su voz y sus consejos dentro de la Liga de Naciones, y será probablemente un factor muy influyente en las determinaciones de ese organismo internacional pacifista cuando se discutan los problemas del Extremo Oriente.

#### DEBE DISTRIBUIRSE

UNA vez que el Consejo de Estado haya decidido ir adelante con el proyecto de revisión de la ley tarifaria actual, suponemos que copias del bill serán distribuidas no sólo entre los legisladores, sino también entre las diferentes Cámaras de Comercio establecidas en esta capital. Esta práctica se ha seguido en el pasado, y esperamos que se seguirá ahora. Los diferentes elementos de la comunidad comercial deben tener una oportunidad para conocer el bill y estudiarlo bajo el punto de vista de sus intereses. Ello sería simplemente un acto de cortesía, que en modo alguno mermaría el poder del gobierno de dictar la medida que mejor convenga a los intereses de Filipinas y Estados Unidos.

Insistimos una vez más que esta cuestión de las emiendas de la tarifa es de suprema importancia para el bienestar del pueblo en estos días de depresión, de baja de salarios y jornales, y de desempleo; y es el deber de nuestra Legislatura, y de todos, desmenuzar ese bill en todos sus detalles teniendo en cuenta ese punto de mira principal.

#### LA TRAGEDIA DE AYER

EN la vida industrial moderna, tan compleja, fundada como pretendían algunos equivocadamente en la lucha de clases y el eterno conflicto de intereses, no se puede esperar naturalmente que todas las huelgas estén libres de incidentes trágicos como el registrado ayer. Las fuerzas que mantienen el orden y la propiedad, por mucho que se empeñen, difícilmente podrán evitar en determinadas circunstancias, un choque sangriento contra los huelguistas. La huelga en sí es casi una declaración de guerra, y esta es precisamente la razón porque pedíamos no hace mucho en un editorial que este conflicto industrial se resolviese cuanto antes para evitar que los odios y antagonismos de clase adquiriesen una tensión peligrosa muy propicia a la violencia.

La mejor lección que podemos sacar de tal evento doloroso es la siguiente: reconocer que las agencias del Estado encargadas de buscar una pronta solución a los conflictos de esa naturaleza, son todavía muy deficientes, y que la ley, con la ayuda de la buena voluntad, debe procurar remediarlas.

No debería haber una ruptura de relaciones entre el trabajo y el capital, sin antes agotar todos los medios lícitos de negociación para llegar a una inteligencia, y ver de averiguar de parte de quien está la razón. Los pueblos hoy día nunca llegan a la ruptura de relaciones sin someter previamente sus diferencias, al parecer irreductibles, a una comisión imparcial investigadora, y ese procedimiento podría ensayarse en el terreno de las relaciones entre el trabajo y el capital, en caso de desavenencia y conflicto. El interés común debe prevalecer siempre sobre el interés de cada grupo o clase social determinada bajo cualquiera circunstancia. Todo depende muchas veces de una actuación rápida y justa hecha a tiempo.

La pérdida de tres vidas humanas, dolorosa como es por la miseria en que deja a los que dependían de sus trabajos, quedaría compensada, si el Estado llegase a afirmar su propia voluntad para restablecer por medio de justas leyes la paz social y la armonía entre el capital y el trabajo.

#### SE TEME EL CIERRE DEL JUNIOR COLLEGE

Porque hasta ahora no se ha aprobado el bill Quirino votando fondos

En la Universidad de Filipinas, se han vuelto a expresar temores de que el Colegio "Junior" de Cebu, se tenga que cerrar en vista que la cámara de representantes no ha aprobado el bill Quirino aprobado por el Senado, y que pone el Colegio de Cebu en la misma situación que el de Vigan.

Con el primer semestre a punto de terminar y sin la acción de la Cámara sobre el bill, se teme ahora que el colegio de Cebu no se pueda abrir al comenzar el segundo semestre, si hasta entonces la legislación o el gobierno provincial de Cebu no han asignado aun los fondos necesarios.

La junta de regentes hace meses decidió dejar que dicho colegio continúe hasta que termine este semestre, con la condición de que quedará automáticamente cerrado al comenzar el segundo semestre si para entonces no hay fondos todavía.

El gobierno provincial, según informes, no está en posición de proveer fondos para la operación del colegio. Por tanto todo dependerá ahora de la Legislatura.

El presidente Quezon en una comunicación a la junta de regentes, manifestó que la acción de la Legislatura sobre el caso dependerá de la actitud de la mayoría de los legisladores de Cebu.

#### Una alternativa en Barcelona

En la plaza Monumental de Barcelona tomó ayer la alternativa de manos de Marcial Lalanda, el diestro mejicano, que tan formidable campaña viene efectuando la actual temporada, Ricardo Torres.

Actuaron en la corrida de alternativa los diestros, Marcial Lalanda, Ricardo Torres, Antonio Posadas y el popular y notable rejoneador Cañero.

Se lidiaron toros de la ganadería de Julián Fernández.

#### TURBA DE JAPONESES ATACA A LA SOCONY

Se quiere excluir del mercado de Manchukuo a ingleses y americanos

(De la "Associated Press")  
Peiping, 17 de septiembre.—Informes extranjeros que se creen fidedignos dan cuenta de que las oficinas de la Socony-Vacuum Oil Company, una compañía americana, en Mukden fueron atacadas el sábado por una turba de japoneses que celebraban el aniversario de la firma del protocolo entre Manchukuo y Japón.

Utilizando una figura budista como señete de combate, se dice que el grupo destruyó la puerta principal, rompiendo los cristales y la cerradura. El consulado japonés ha prometido una investigación.

El incidente se atribuye a un movimiento tendiente a excluir a las compañías aceiteras inglesas y americanas del mercado de Manchukuo. La influencia dominante de las empresas británicas y americanas esta gravemente amenazada con el proyectado monopolio aceitero de Manchukuo y la construcción de una refinería en Dairen por intereses japoneses, que parecen cerrar aquí "la puerta abierta".

#### Alrededor del consejo judicial

Por OLIMPIO GUANZON

Hace días que la prensa local y algunos prominentes hombres públicos se han hecho eco del efecto moral y alentador que supone la reciente creación ejecutiva hoy denominada Consejo Judicial, cuyo propósito es el de independizar a la Judicatura y alejarla enteramente de las influencias perniciosas y ruines de la diosa política. Según la Orden Ejecutiva, dicho consejo estará integrado del Presidente de la Corte Suprema, el Secretario de Justicia, el Decano de los jueces del juzgado de primera instancia de Manila, el Decano del Colegio de Leyes de la Universidad oficial, y a un miembro de la Junta Examinadora de Abogados, que será nombrado por el Presidente de nuestro alto Tribunal. El Consejo asesorará al Ejecutivo de la selección de los que debieran ocupar cargos en la Judicatura que, por sus propios méritos, honradez, integridad e idoneidad, sean acreedores a tales cargos. Como se ve, el objeto de su creación es a todas luces laudable, oportuna y de efectos muy saludables para la estabilidad de nuestros tribunales de justicia, máxime si hemos de tener en cuenta que los miembros que lo integran, dada la alta jerarquía de sus elevados cargos, inspiran y deben inspirar la mas absoluta confianza cualesquier actos que ellos hagan en el desempeño de la noble misión a ellos encomendada por el primer Magistrado de nuestro actual Gobierno.

Seale permitido, sin embargo, al que escribe estas líneas emitir su humilde opinión o expresar sus breves puntos de vista sobre el particular, ya que la libertad de opinar es un derecho innato de cualquier ciudadano amante de la paz, del orden y de la justicia.

El Consejo es inútil y originaria conflictos

Nuestra Ley organica dispone taxativamente que todo nombramiento de jueces lo hará el Gobernador General con el consentimiento del Senado Filipino (Art. 65 del Código Administrativo, "Tiene relación con la Ley Jones"). Atendidos al espíritu que informa esta legislación, el Senado desempeña un papel de transcendental importancia en cuanto a los nombramientos hechos por el Gobernador General. Este no puede prescindir, aunque quisiese, del Senado, puesto que la ley ha conferido a dicho cuerpo colegislativo la facultad de confirmar los nombramientos hechos por el Gobernador General. Siendo esto así, ¿que papel ha de desempeñar el Consejo Judicial en la selección de jueces? ¿Esta investido el Consejo Judicial de la autoridad de hacer valer los nombramientos hechos por el Gobernador General, por conducto de dicho Consejo? ¿Tiene autoridad y responsabilidad el Consejo Judicial por virtud de la Orden Ejecutiva que lo ha creado? A esta pregunta contestamos lo siguiente: si el Senado desaprueba o no confirma los nombramientos de jueces hechos por el Gobernador General y seleccionados por el Consejo Judicial, la consecuencia lógica es que este cuerpo consultivo tendra que disolverse automáticamente por ser inútil y por hallarse abocado a serios conflictos con nuestros políticos. Tome nota de

### TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a artículos de actualidad y de interés pública. LA VANGUARDIA se publica sin se hace solidaria de los puntos de vista que en tales artículos expresen sus autores.

#### NOTICIERO RELIGIOSO

**EN STO DOMINGO**  
Martes 18, de septiembre  
Calendario de hoy: Ss. Tomas de Villanueva arz., Desiderio o., Raimundo m., Jose de Cupertino o., Mediodía o. m. Sofia e Irene mm.  
Calendario de mañana: Ss. Jernar o., Feste, y Sostio diac., Elias y Nilo oo., Pomas v. y Constanza.

**CONGREGACION DE MARIAS**  
Hoy a las 5:30 tendrá su función en San Ignacio la Congregación de Marias encargándose de los cultos, el turno 11 presidido por Da. Enriqueta de Adriano.  
Habrá Misas en la Capilla del Rosario de media en media hora desde las 4:00 hasta las 7:00 y a las 7:50.  
A las 7:30, 8:00 y 9:30, en el Altar Mayor.  
En días de labor, las Misas empezaran a las 4:00, en la Capilla de Rosario.

Todas las días Misa en el Altar de San Vicente Ferrer, a las 6:30 y 7:00, a excepción de los sábados.  
Los 19 de cada mes se celebraran tres Misas en el Altar de San Jo-

La primera a las 6:00, con acompañamiento de organo; y las otras dos a las 6:30 y 7:00 respectivamente.  
Los sábados a las 6:30 Misa de la Virgen, cantada. Las Misas terminarán con la Conventual que sale ordinariamente a las 7:15.  
Procesiones: El primero, segundo y tercer domingo de cada mes saldrán por el Claustro las procesiones del Rosario, del Niño Jesús y del Smo. Sacramento respectivamente.

**EN LA S. L. CATEDRAL DE MANILA**  
Horario de misa y otras funciones religiosas:  
Días ordinarios: Misas de 6:00 y 6:45.  
Días festivos: Misas de 6:00 7:00 y 8:00.  
Días de domingo: Misas de 6:00 7:00, 8:00 y 10:00.  
Nota: Todos los domingos se enseña la octavesita a los niños y adultos desde las 8:00 hasta las 9:00 a. m. Y por la tarde a las 4:30 se pone de manifiesto el Santísimo Sacramento al que seguirá el rezo del Santo Rosario. Letania Laure-

**EN SAN BEDA**  
Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Prara:  
Domingos solamente: 5:00 5:45 6:30 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.  
Días ordinarios: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30 y 7:00.  
Días de fiesta que no son dominicos: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 8:00 la última.

#### La Cámara

Por ANA HAW.  
Su 38.a sesión, bajo impresión penosa

Está visto que los cuerpos representativos son al pueblo lo que el corazón al individuo. Reflejan inmediatamente en forma de reacción toda sensación emotiva se tenga, como ocurrió ayer, 17 de septiembre, sesión 38.a, en la Cámara de Representantes. Bien pronto repercutió en ella el trágico choque mediado entre agentes de seguridad pública y el puñado de obreros en huelga. También en la Asamblea Constituyente se dejaron sentir, siquiera en forma de ansiedades individuales, los efectos del sangriento suceso. Y, si a diferencia de la primera que adoptó ayer mismo la resolución proveyendo a un comité investigador, la segunda no se hizo eco de la tragedia, de modo oficial, era por considerar el caso ajeno a sus atribuciones y también por estar ocupado en menesteres más perentorios y trascendentes, a juicio de unos, cuales eran el encarpamiento de la Resolución Osías y la colecta de firmas conducentes para tal fin.

No había duda, sin embargo, que una y otra tenían a muchos de los miembros de ambas bajo una impresión penosa. Al menos, tal cabía inferirse del hecho común a las dos representaciones constitucionales del país, de que, en tanto la Asamblea Constituyente no llegó a tocar siquiera la resolución pendiente, la Cámara tampoco pudo deliberar sobre los presupuestos de los cuales se había suspendido la sesión de la mañana para proseguir a la tarde, desde las 3:00. Tan esto era así, para la Cámara, al menos, que hasta el día siguiente imprimió una moratoria a cualesquiera proezas que haya acordado acometer, durante su ágape y cénico entre 12:00 m. y 2:30 p. m. de ayer en el "Banahaw".

La resolución por el lamentable suceso  
Se hallaba en receso de minutos la Cámara, a las 4:00 y minutos de ayer, cuando con la entrada de Gaston, se produjo un reguero de expectación, ansiedades y aún alarma, del vestíbulo del Edificio Legislativo, a las dos salas de sesiones de la Legislatura. Llegaba con el traje ensangrentado, la cabellera desgreñada, el semblante rojo, los manos gesticulantes, todo indicador de algo extraordinario, anormal, lamentable; todo determinante de expectación, ansiedades y alarma.

En efecto, momentos después se hallaba rodeado de camaradas de la

#### La Constituyente

Por K. PA.  
La agonia de la Resolución Osías en vez de abreviarse, sigue prolongándose. El retraso no es precisamente para buscar algún remedio para salvarla. Lo que desean es un medio de darla una muerte segura y digna. Antes de la sesión de ayer, hubo un censo de la mayoría. Se esperaba, por lo tanto, que se abriera la sesión, el asunto se iba a resolver ya de una vez y para siempre. Pero parece que en el censo no llegaron a un acuerdo sobre la cuestión de muerte que iban a dar a la Resolución. Los informes son que hay discusiones sobre el método, hasta el grado de que algunos delegados no quieren suscribir una especie de compromiso. Entre estos delegados, se encuentran precisamente aquellos que se batió en favor de la Resolución. No pueden concebir que después de que se les dejó en libertad de expresarse según su criterio y convicciones, ahora se les fuerce en esta manera a retractarse de sus convicciones. Y comoquiera que en el documento no hay todavía suficientes firmas, se decidió otra vez aplazar la decisión del asunto. Así es que en la sesión ni siquiera se presentó la Resolución. El Delegado Calleja, accediendo al privilegio de media hora, hizo una disertación sobre dominios y tasto. Aunque el tema era seco y árido el Delegado Calleja procuró rodearlo de cierto grado de interés. Porque los Delegados Escobar, Buston, Gráfico y Laurel, demostrando que la materia les había realmente interesado, hicieron varias interpelecciones. Y no habiendo asuntos de tratar, después del discurso del Delegado Calleja, algunos progresos levantamiento de la sesión que fue acogido con beneplácito por todos

#### TURBA DE JAPONESES ATACA A LA SOCONY

Se quiere excluir del mercado de Manchukuo a ingleses y americanos

(De la "Associated Press")  
Peiping, 17 de septiembre.—Informes extranjeros que se creen fidedignos dan cuenta de que las oficinas de la Socony-Vacuum Oil Company, una compañía americana, en Mukden fueron atacadas el sábado por una turba de japoneses que celebraban el aniversario de la firma del protocolo entre Manchukuo y Japón.

Utilizando una figura budista como señete de combate, se dice que el grupo destruyó la puerta principal, rompiendo los cristales y la cerradura. El consulado japonés ha prometido una investigación.

El incidente se atribuye a un movimiento tendiente a excluir a las compañías aceiteras inglesas y americanas del mercado de Manchukuo. La influencia dominante de las empresas británicas y americanas esta gravemente amenazada con el proyectado monopolio aceitero de Manchukuo y la construcción de una refinería en Dairen por intereses japoneses, que parecen cerrar aquí "la puerta abierta".

#### La Cámara

Por ANA HAW.  
Su 38.a sesión, bajo impresión penosa

Está visto que los cuerpos representativos son al pueblo lo que el corazón al individuo. Reflejan inmediatamente en forma de reacción toda sensación emotiva se tenga, como ocurrió ayer, 17 de septiembre, sesión 38.a, en la Cámara de Representantes. Bien pronto repercutió en ella el trágico choque mediado entre agentes de seguridad pública y el puñado de obreros en huelga. También en la Asamblea Constituyente se dejaron sentir, siquiera en forma de ansiedades individuales, los efectos del sangriento suceso. Y, si a diferencia de la primera que adoptó ayer mismo la resolución proveyendo a un comité investigador, la segunda no se hizo eco de la tragedia, de modo oficial, era por considerar el caso ajeno a sus atribuciones y también por estar ocupado en menesteres más perentorios y trascendentes, a juicio de unos, cuales eran el encarpamiento de la Resolución Osías y la colecta de firmas conducentes para tal fin.

No había duda, sin embargo, que una y otra tenían a muchos de los miembros de ambas bajo una impresión penosa. Al menos, tal cabía inferirse del hecho común a las dos representaciones constitucionales del país, de que, en tanto la Asamblea Constituyente no llegó a tocar siquiera la resolución pendiente, la Cámara tampoco pudo deliberar sobre los presupuestos de los cuales se había suspendido la sesión de la mañana para proseguir a la tarde, desde las 3:00. Tan esto era así, para la Cámara, al menos, que hasta el día siguiente imprimió una moratoria a cualesquiera proezas que haya acordado acometer, durante su ágape y cénico entre 12:00 m. y 2:30 p. m. de ayer en el "Banahaw".

La resolución por el lamentable suceso  
Se hallaba en receso de minutos la Cámara, a las 4:00 y minutos de ayer, cuando con la entrada de Gaston, se produjo un reguero de expectación, ansiedades y aún alarma, del vestíbulo del Edificio Legislativo, a las dos salas de sesiones de la Legislatura. Llegaba con el traje ensangrentado, la cabellera desgreñada, el semblante rojo, los manos gesticulantes, todo indicador de algo extraordinario, anormal, lamentable; todo determinante de expectación, ansiedades y alarma.

En efecto, momentos después se hallaba rodeado de camaradas de la

#### La Cámara

Por ANA HAW.  
Su 38.a sesión, bajo impresión penosa

Está visto que los cuerpos representativos son al pueblo lo que el corazón al individuo. Reflejan inmediatamente en forma de reacción toda sensación emotiva se tenga, como ocurrió ayer, 17 de septiembre, sesión 38.a, en la Cámara de Representantes. Bien pronto repercutió en ella el trágico choque mediado entre agentes de seguridad pública y el puñado de obreros en huelga. También en la Asamblea Constituyente se dejaron sentir, siquiera en forma de ansiedades individuales, los efectos del sangriento suceso. Y, si a diferencia de la primera que adoptó ayer mismo la resolución proveyendo a un comité investigador, la segunda no se hizo eco de la tragedia, de modo oficial, era por considerar el caso ajeno a sus atribuciones y también por estar ocupado en menesteres más perentorios y trascendentes, a juicio de unos, cuales eran el encarpamiento de la Resolución Osías y la colecta de firmas conducentes para tal fin.

No había duda, sin embargo, que una y otra tenían a muchos de los miembros de ambas bajo una impresión penosa. Al menos, tal cabía inferirse del hecho común a las dos representaciones constitucionales del país, de que, en tanto la Asamblea Constituyente no llegó a tocar siquiera la resolución pendiente, la Cámara tampoco pudo deliberar sobre los presupuestos de los cuales se había suspendido la sesión de la mañana para proseguir a la tarde, desde las 3:00. Tan esto era así, para la Cámara, al menos, que hasta el día siguiente imprimió una moratoria a cualesquiera proezas que haya acordado acometer, durante su ágape y cénico entre 12:00 m. y 2:30 p. m. de ayer en el "Banahaw".

La resolución por el lamentable suceso  
Se hallaba en receso de minutos la Cámara, a las 4:00 y minutos de ayer, cuando con la entrada de Gaston, se produjo un reguero de expectación, ansiedades y aún alarma, del vestíbulo del Edificio Legislativo, a las dos salas de sesiones de la Legislatura. Llegaba con el traje ensangrentado, la cabellera desgreñada, el semblante rojo, los manos gesticulantes, todo indicador de algo extraordinario, anormal, lamentable; todo determinante de expectación, ansiedades y alarma.

En efecto, momentos después se hallaba rodeado de camaradas de la

#### La Constituyente

Por K. PA.  
La agonia de la Resolución Osías en vez de abreviarse, sigue prolongándose. El retraso no es precisamente para buscar algún remedio para salvarla. Lo que desean es un medio de darla una muerte segura y digna. Antes de la sesión de ayer, hubo un censo de la mayoría. Se esperaba, por lo tanto, que se abriera la sesión, el asunto se iba a resolver ya de una vez y para siempre. Pero parece que en el censo no llegaron a un acuerdo sobre la cuestión de muerte que iban a dar a la Resolución. Los informes son que hay discusiones sobre el método, hasta el grado de que algunos delegados no quieren suscribir una especie de compromiso. Entre estos delegados, se encuentran precisamente aquellos que se batió en favor de la Resolución. No pueden concebir que después de que se les dejó en libertad de expresarse según su criterio y convicciones, ahora se les fuerce en esta manera a retractarse de sus convicciones. Y comoquiera que en el documento no hay todavía suficientes firmas, se decidió otra vez aplazar la decisión del asunto. Así es que en la sesión ni siquiera se presentó la Resolución. El Delegado Calleja, accediendo al privilegio de media hora, hizo una disertación sobre dominios y tasto. Aunque el tema era seco y árido el Delegado Calleja procuró rodearlo de cierto grado de interés. Porque los Delegados Escobar, Buston, Gráfico y Laurel, demostrando que la materia les había realmente interesado, hicieron varias interpelecciones. Y no habiendo asuntos de tratar, después del discurso del Delegado Calleja, algunos progresos levantamiento de la sesión que fue acogido con beneplácito por todos

#### TURBA DE JAPONESES ATACA A LA SOCONY

Se quiere excluir del mercado de Manchukuo a ingleses y americanos

(De la "Associated Press")  
Peiping, 17 de septiembre.—Informes extranjeros que se creen fidedignos dan cuenta de que las oficinas de la Socony-Vacuum Oil Company, una compañía americana, en Mukden fueron atacadas el sábado por una turba de japoneses que celebraban el aniversario de la firma del protocolo entre Manchukuo y Japón.

Utilizando una figura budista como señete de combate, se dice que el grupo destruyó la puerta principal, rompiendo los cristales y la cerradura. El consulado japonés ha prometido una investigación.

El incidente se atribuye a un movimiento tendiente a excluir a las compañías aceiteras inglesas y americanas del mercado de Manchukuo. La influencia dominante de las empresas británicas y americanas esta gravemente amenazada con el proyectado monopolio aceitero de Manchukuo y la construcción de una refinería en Dairen por intereses japoneses, que parecen cerrar aquí "la puerta abierta".

#### La Cámara

Por ANA HAW.  
Su 38.a sesión, bajo impresión penosa

Está visto que los cuerpos representativos son al pueblo lo que el corazón al individuo. Reflejan inmediatamente en forma de reacción toda sensación emotiva se tenga, como ocurrió ayer, 17 de septiembre, sesión 38.a, en la Cámara de Representantes. Bien pronto repercutió en ella el trágico choque mediado entre agentes de seguridad pública y el puñado de obreros en huelga. También en la Asamblea Constituyente se dejaron sentir, siquiera en forma de ansiedades individuales, los efectos del sangriento suceso. Y, si a diferencia de la primera que adoptó ayer mismo la resolución proveyendo a un comité investigador, la segunda no se hizo eco de la tragedia, de modo oficial, era por considerar el caso ajeno a sus atribuciones y también por estar ocupado en menesteres más perentorios y trascendentes, a juicio de unos, cuales eran el encarpamiento de la Resolución Osías y la colecta de firmas conducentes para tal fin.

No había duda, sin embargo, que una y otra tenían a muchos de los miembros de ambas bajo una impresión penosa. Al menos, tal cabía inferirse del hecho común a las dos representaciones constitucionales del país, de que, en tanto la Asamblea Constituyente no llegó a tocar siquiera la resolución pendiente, la Cámara tampoco pudo deliberar sobre los presupuestos de los cuales se había suspendido la sesión de la mañana para proseguir a la tarde, desde las 3:00. Tan esto era así, para la Cámara, al menos, que hasta el día siguiente imprimió una moratoria a cualesquiera proezas que haya acordado acometer, durante su ágape y cénico entre 12:00 m. y 2:30 p. m. de ayer en el "Banahaw".

La resolución por el lamentable suceso  
Se hallaba en receso de minutos la Cámara, a las 4:00 y minutos de ayer, cuando con la entrada de Gaston, se produjo un reguero de expectación, ansiedades y aún alarma, del vestíbulo del Edificio Legislativo, a las dos salas de sesiones de la Legislatura. Llegaba con el traje ensangrentado, la cabellera desgreñada, el semblante rojo, los manos gesticulantes, todo indicador de algo extraordinario, anormal, lamentable; todo determinante de expectación, ansiedades y alarma.

En efecto, momentos después se hallaba rodeado de camaradas de la

#### La Constituyente

Por K. PA.  
La agonia de la Resolución Osías en vez de abreviarse, sigue prolongándose. El retraso no es precisamente para buscar algún remedio para salvarla. Lo que desean es un medio de darla una muerte segura y digna. Antes de la sesión de ayer, hubo un censo de la mayoría. Se esperaba, por lo tanto, que se abriera la sesión, el asunto se iba a resolver ya de una vez y para siempre. Pero parece que en el censo no llegaron a un acuerdo sobre la cuestión de muerte que iban a dar a la Resolución. Los informes son que hay discusiones sobre el método, hasta el grado de que algunos delegados no quieren suscribir una especie de compromiso. Entre estos delegados, se encuentran precisamente aquellos que se batió en favor de la Resolución. No pueden concebir que después de que se les dejó en libertad de expresarse según su criterio y convicciones, ahora se les fuerce en esta manera a retractarse de sus convicciones. Y comoquiera que en el documento no hay todavía suficientes firmas, se decidió otra vez aplazar la decisión del asunto. Así es que en la sesión ni siquiera se presentó la Resolución. El Delegado Calleja, accediendo al privilegio de media hora, hizo una disertación sobre dominios y tasto. Aunque el tema era seco y árido el Delegado Calleja procuró rodearlo de cierto grado de interés. Porque los Delegados Escobar, Buston, Gráfico y Laurel, demostrando que la materia les había realmente interesado, hicieron varias interpelecciones. Y no habiendo asuntos de tratar, después del discurso del Delegado Calleja, algunos progresos levantamiento de la sesión que fue acogido con beneplácito por todos

#### TURBA DE JAPONESES ATACA A LA SOCONY

Se quiere excluir del mercado de Manchukuo a ingleses y americanos

(De la "Associated Press")  
Peiping, 17 de septiembre.—Informes extranjeros que se creen fidedignos dan cuenta de que las oficinas de la Socony-Vacuum Oil Company, una compañía americana, en Mukden fueron atacadas el sábado por una turba de japoneses que celebraban el aniversario de la firma del protocolo entre Manchukuo y Japón.

Utilizando una figura budista como señete de combate, se dice que el grupo destruyó la puerta principal, rompiendo los cristales y la cerradura. El consulado japonés ha prometido una investigación.

El incidente se atribuye a un movimiento tendiente a excluir a las compañías aceiteras inglesas y americanas del mercado de Manchukuo. La influencia dominante de las empresas británicas y americanas esta gravemente amenazada con el proyectado monopolio aceitero de Manchukuo y la construcción de una refinería en Dairen por intereses japoneses, que parecen cerrar aquí "la puerta abierta".

#### La Cámara

Por ANA HAW.  
Su 38.a sesión, bajo impresión penosa

Está visto que los cuerpos representativos son al pueblo lo que el corazón al individuo. Reflejan inmediatamente en forma de reacción toda sensación emotiva se tenga, como ocurrió ayer, 17 de septiembre, sesión 38.a, en la Cámara de Representantes. Bien pronto repercutió en ella el trágico choque mediado entre agentes de seguridad pública y el puñado de obreros en huelga. También en la Asamblea Constituyente se dejaron sentir, siquiera en forma de ansiedades individuales, los efectos del sangriento suceso. Y, si a diferencia de la primera que adoptó ayer mismo la resolución proveyendo a un comité investigador, la segunda no se hizo eco de la tragedia, de modo oficial, era por considerar el caso ajeno a sus atribuciones y también por estar ocupado en menesteres más perentorios y trascendentes, a juicio de unos, cuales eran el encarpamiento de la Resolución Osías y la colecta de firmas conducentes para tal fin.

No había duda, sin embargo, que una y otra tenían a muchos de los miembros de ambas bajo una impresión penosa. Al menos, tal cabía inferirse del hecho común a las dos representaciones constitucionales del país, de que, en tanto la Asamblea Constituyente no llegó a tocar siquiera la resolución pendiente, la Cámara tampoco pudo deliberar sobre los presupuestos de los cuales se había suspendido la sesión de la mañana para proseguir a la tarde, desde las 3:00. Tan esto era así, para la Cámara, al menos, que hasta el día siguiente imprimió una moratoria a cualesquiera proezas que haya acordado acometer, durante su ágape y cénico entre 12:00 m. y 2:30 p. m. de ayer en el "Banahaw".

La resolución por el lamentable suceso  
Se hallaba en receso de minutos la Cámara, a las 4:00 y minutos de ayer, cuando con la entrada de Gaston, se produjo un reguero de expectación, ansiedades y aún alarma, del vestíbulo del Edificio Legislativo, a las dos salas de sesiones de la Legislatura. Llegaba con el traje ensangrentado, la cabellera desgreñada, el semblante rojo, los manos gesticulantes, todo indicador de algo extraordinario, anormal, lamentable; todo determinante de expectación, ansiedades y alarma.

En efecto, momentos después se hallaba rodeado

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-62-29

Por el Dr. Enrique Lopez, ha sido sometida a una operacion de...

El miercoles 26 del actual a las 10 y media de la tarde se dara...

Cumplira años

El ex-senador Jose G. Generoso, que con motivo de sus cumpleaños...

Nuevos dignatarios de los Cruzados

En la junta general celebrada por el Consejo No. 1 de Manila de la Orden de Cruzados de Cristo Rey...

Coronacion



Acaban de Llegar REVISTAS DE MODAS PARISIENSES CREACIONES DE 1935 MANILA GRAFICA, Inc. Escrita 62

PAGINA SOCIAL

ACTIVIDADES SOCIALES DE LA SEMANA

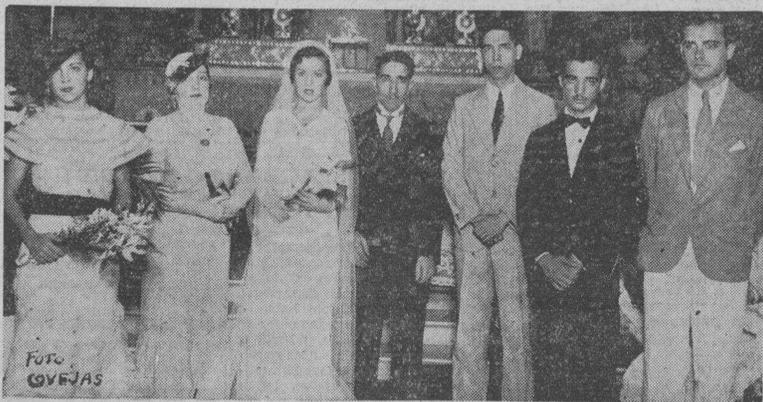
Women's University agasajara a los Delegados el 22

La Junta de Fideicomisarios, miembros de la Facultad y el cuerpo estudiantil de la Philippine Women's University...

"Party" por la Srta. Mercedes Castillo

Con motivo del cumpleaños de Mercedes Castillo, el ultimo sabado se celebró un animado 'party'...

ENLACE EN LA IGLESIA DE LA ERMITA



Los nuevos esposos Aurelio Lopez y Conchita Ariola de Lopez, retratados con sus padrinos...

Carmen Barredo agasajada con un almuerzo de despedida



La señorita Pilar Blanco ofreció el domingo pasado un almuerzo de despedida a la ex-presidenta...

Asuncion - Montes

Para el proximo Domingo, 23 del actual, está concertada la boda de Julia Asuncion y Manuel Montes...

Bautizo en Sampaloc

Los Sres. de Villa (Francisco) reunieron a sus amistades en un animado party el domingo pasado...

Ramos, V. Sres. de Dizon, M. Sres. Manalo, Q. Sres. Reyes, T. Sres. Plamenco, V. señoritas Atienza, Hamlig, I. Reyes, Dizon, Duque, Aguirre, Montano, Orobía, Mapa, Paulete, y Paz Evaristo.

PILLÓ VD. UN RESFRIADO?

Si quiere Vd. librarse de él en pocas horas tómese unas tabletas de QUI-BRO-LAX...

PREPARADO POR BOTICA BOIE LO VENDEN TODAS LAS FARMACIAS a P.40 la cajita de 24 tabletas

QUI-BRO-LAX

Quina, Brom. Phenolptal aa 0.04 Capsul. Caffein, Quin. Sulph. aa 0.006, Senna 0.02.

"REEVES" COLORES PARA ARTISTAS

Estos productos son mundialmente conocidos. William Reeves empezó a moler colores para Artistas en 1766...

PARSONS HARDWARE CO. 305 Echague Manila.

Mrs. Teahan invita a las damas a la reunion de la Madonna Guild

La proxima reunion de la Madonna Guild que se celebrara el jueves en el Palacio de Malacañang...

La Madonna Guild es una sociedad caritativa que se dedica a preparar ropitas de bebe para distribuir a las madres pobres...

Recientemente, la Sra. de Salvador Arana, una de las socias de la Madonna Guild reunió en su residencia a las chicas del Kahirup...

La reunion del jueves en Malacañang consistirá en un te y 'meeting'.



Mrs. MARGUERITE TEAHAN

'Lauriat danzant' en honor del Dr. Fabella y señora

En honor del Dr. Jose Fabella y señora, con motivo del nombramiento de aquel como comisionado de Sanidad y del bienestar publico...

Son managers de la fiesta, los doctores Herminio Velarde, Catalino Boncan, Sixto Francisco, Agustin Yaptinchay, Pedro Avevilla y C. S. Francisco.

banda municipal de Barcelona. Grignon, para demostrar al publico que sabia componer no solamente musica moderna, sino tambien antigua...

La Srta. Heras pertenece hoy a la Facultad del Conservatorio como 'assistant professor'...

El programa del concierto para el 21 es como sigue: Sonata a dos voces—R. Lamote de Grignon...

PERSONALES

La señorita Conchita Acuña, hija del conocido vecino de Binondo Don Apolonio Acuña, celebró su cumpleaños ayer 17 de septiembre...

El Sr. Carlos Velayo ha sido elegido director general del Mapa Dramatic Club. Esta sociedad esta formada por actores aficionados de la Mapa High School.

La Srta. de A. F. Gelly y su hija Alice salieron anoche para Europa y los Estados Unidos a bordo del 'President Harrison'.

El ingeniero Luis Tagle y Revilla se marcha mañana para Ilocos Sur, en donde estará por un año por asuntos de su profesion.

Ayer mañana, el Sr. Tranquillo Cortes fue recogido en estudio en la Avenida Rizal y llevado a su casa en la calle Azcarraga...

Lolita Heras deleitara de nuevo a su auditorio con la tecnica y el arte interpretativo de los maestros

La eximia pianista Srta. Dolores Heras, que no hace mucho regreso de Barcelona, donde se revalidó en la prestigiosa Academia Vidella...

El Sr. Carlos Velayo ha sido elegido director general del Mapa Dramatic Club. Esta sociedad esta formada por actores aficionados de la Mapa High School.

La Srta. de A. F. Gelly y su hija Alice salieron anoche para Europa y los Estados Unidos a bordo del 'President Harrison'.

Ayer mañana, el Sr. Tranquillo Cortes fue recogido en estudio en la Avenida Rizal y llevado a su casa en la calle Azcarraga...

Calendar for September 1934 with an advertisement for 'Oso' brand milk. The calendar shows dates from 2 to 30. The advertisement features a baby and text: 'Deliciosa, limpia y pura siempre es la renombrada Marca "Oso", la leche que nos colma de gozo, a los que nacimos en septiembre! ENRIQUITO.'

La Leche "Marca Oso" es realmente para las madres una dádiva sublime de la Naturaleza, especialmente en los paises tropicales...

Dos o tres meses después del nacimiento, mantenga a su precioso bebe con la Leche "Marca Oso" reconocida como el mejor, el más digno de confianza...

LA LECHE "MARCA OSO" es una verdadera Leche Natural; no está ni artificialmente alterada, ni reconstruida, ni mucho menos manufacturada en forma alguna.



La Leche 'Marca OSO' Forma Mejores Niños

# TORRES ACUSA DE PRODIGO AL DEPARTAMENTO

Demuestra con cifras que si falta dinero para calles es por culpa de Artiaga

Una acusación formal sobre alegado mal manejo en la disposición de los P265,000 para el mantenimiento, limpieza y reparación de calles, cuatro quintas partes de los cuales ya se han gastado en lo que va del año, ha sido sometida a la Junta Municipal por el concejal Torres en relación con las pesimas condiciones de las calles de Manila.

Tratando de demostrar que la falta de fondos para esta importante actividad urbana, se debe a la mala administración y no a que la Junta Municipal no haya aprobado fondos suficientes, el concejal Torres aporta los siguientes datos: Presupuesto de 1934:

1. Para jornales (wages) en el mantenimiento, reparación y limpieza de nuestras calles el Ingeniero de la Ciudad nos pidió la cantidad de P313,500.00.

2. La Junta, con la concurrencia del Alcalde, en vista de que los precios de los materiales han bajado y en especial el de la piedra partida, anteriormente conocido por Haygood, no se le concedió más que la cantidad de P265,000.00.

3. De suerte que existía una diferencia entre la cantidad pedida por el ingeniero a la aprobada por la Junta, en la suma de P48,500.00. Hechos

Forma como se invirtió dicha cantidad de P265,000.00 en jornales:

Enero, P40,855.45; Febrero, P38,288.48; Marzo, P41,813.24; Abril, P33,705.08; Mayo, P40,793.29; Junio, P35,387.45.

Fin de semestre: total, P235,848.57. Remanente, P29,151.43.

Este remanente era la suma que estaba del presupuesto para el pago de jornales en el mantenimiento, reparación y limpieza de calles en el comienzo del segundo semestre, es decir, en la misma época de lluvias y semi-bagües que ocasionan, mas destrozos en las vías publicas, y proporcionan mas basuras que limpiar.

Previendo este exiguo remanente, el ingeniero de la Ciudad, allá por el mes de Mayo, nos mandó a la Junta una larga lista de reversiones para cubrir el "deficit".

De esta petición, se aprobaron, empezando el mes de Junio, varias cantidades que suman en total, P53,860.09.

Esta cantidad adicional sumada con la cantidad apropiada de P265,000.00, todavía arroja un exceso de P5,360.09 sobre la cantidad de P313,500.00 pedida por el ingeniero de la Ciudad.

La nueva petición de mas fondos representó P114,500.00. Añadiendo esta cantidad al total de adicionales ya aprobadas, arriba descritas, se registra un "deficit" para este año fiscal, de P158,360.00.

# La investigación del Hospital se reanuda

La investigación del caso de Leocadia Cruz que según se alega fue dada de alta del Hospital General estando todavía muy enferma, razón por la cual falleció después, fue comenzada ayer por el comité de sanidad de la Cámara de Representantes.

El primer testigo que declaró fue el esposo de la difunta, José C. González. Presidía la investigación el Representante Duran.

González manifestó que su esposa padeciendo aun de dolores en el pecho y dificultad en la respiración, fue dada de alta en el Hospital General y al llegar a casa ya no pudo levantarse. Declaró que él no tenía lo suficiente para conseguir un médico por lo que su esposa falleció sin asistencia médica después de nueve días.

El Representante Duran declaró que comenzando este día la investigación se hará a puertas cerradas.

Para hoy han sido llamados para declarar los Dres. Andrés Zavalla y Jaime Lacio ambos del hospital general, y el Dr. José R. Reyes anteriormente del Hospital General, pero que ahora está en el Hospital General Japonés.

# LA NRA APRUEBA EL PLAN DE LIMITAR EL TABACO DE FILIPINAS

## Reglamento aprobado para controlar los precios y la distribución del producto en los EE. UU.

Estableciendo un precio mínimo de venta al detal, la administración de rehabilitación nacional acaba de dictar reglas y regulaciones que afectan a la industria del tabaco, de acuerdo con un radiograma recibido ayer por el gobernador general Murphy. El cable es como sigue:

Murphy, Manila.

La siguiente es una declaración a la Prensa de la Administración de Rehabilitación Nacional fechada el 11 de septiembre y se le transmite por su información:

"La Administración de Rehabilitación Nacional ha aprobado hoy regulaciones sometidas por el National Tobacco Council, Inc. para encargarse de los precios y descuentos tal como se provee en el llamado 'plan de venta de cigarrillos' del código de tarifas del tabaco, y ordenó que entraran en vigor inmediatamente las disposiciones del código.

"Los códigos para la industria de manufactura de cigarrillos la venta al por mayor y la venta al por menor del tabaco, contienen cada uno el plan de ventas de cigarrillos (mediante el cual se permiten a los fabricantes a establecer un precio mínimo de venta al detal en que sus productos pueden ser vendidos, con descuentos especificos en la distribución. Este plan dispone el establecer una asociación sobre precios; pero durante el tiempo en que los códigos se aprobaron, no había ninguna maquinaria adecuada para encargarse de los detalles que ello significaba. La Administración, por lo tanto, al aprobar los códigos, dispuso en cada caso que las disposiciones sobre el precio se suspendieran.

"El National Tobacco Council, Inc., fué organizado por el comercio del tabaco primeramente para encargarse de la distribución de la lista de precios y de los descuentos. El concejo redactó un esbozo de plan para el "trato confidencial y distribución simultánea" de cada lista; y la orden dictada hoy lo aprueba.

"Tal como se ha esbozado, el plan de ventas de cigarrillos disponia un periodo de espera entre el tiempo en que se fijaban los precios y la fecha en que entraban en vigor. Estos periodos de tiempo de espera fueron también suspendidos por la Administración cuando los códigos fueron aprobados; y estas suspensiones todavía están en vigor.

"Las órdenes dadas hoy disponen que los fabricantes de cigarrillos someterán su lista de precios "inmediatamente" y los vendedores y revendedores someterán las suyas dentro de 15 días".—COX.

# P500 dona la Meralco a la Associated Charities

Una contribución de P500 de los empleados de la Manila Electric Company ayer ha elevado el mercurio del termómetro de la Associated Charities al pie del puente de Santa Cruz, hasta P4,500.

No obstante el hecho de que esta suma es la mayor contribución recibida hasta ahora por la Associated Charities este año, el total de las recaudaciones hechas hasta la fecha no llega aun a la mitad de lo que se esperaba recaudar.

Es necesario que el promedio de la contribución diaria sea casi mil pesos al día desde ahora hasta el fin del mes para que la Associated Charities pueda contar con fondos suficientes con que resolver la situación critica que ahora existe entre los pobres y desvalidos de Manila.

La Associated Charities tiene una parte claramente definida en el fomento del bienestar de los residentes de Manila. Es su deber prestar ayuda a los pobres que necesitan y merecen ser ayudados. Actualmente, la asociación se hace cargo de más de 500 familias y unos dos mil individuos, que están enfermos o hambrientos. Su papel en este sentido es de vital importancia. Solo pide fondos para poder continuar con sus actividades. Piden a todos los que tienen recursos que contribuyan a esta causa.

No es mucho lo que pide la Associated Charities. Si se diera en Manila atención a este asunto, con que facilidad se suscribiria la suma necesaria de P15,000.

La Associated Charities tiene una magnífica reputación. Los empleados de esta organización han hecho y siguen haciendo una labor excelente entre los pobres. Lo que ustedes den

# NOMBRAMIENTO DE UN SUCESOR DE A. AGUILAR

Bautista propone que Murphy nombre a un delegado por Masbate

Cubrir la vacante producida en la Asamblea por la muerte del finado delegado Amancio Aguilar, mediante nombramiento por el Jefe Ejecutivo y a propuesta de los presidentes municipales de Masbate reunidos en asamblea, es el tenor de una resolución iniciada y presentada por el delegado Felix B. Bautista, de Pampanga, a la Constituyente. La Resolución es como sigue:

"Por cuanto, un puesto de Delegado por Masbate está vacante por la muerte del Hon. Amancio Aguilar;

"Por tanto, se resuelve que el puesto vacante de Delegado por Masbate sea cubierto y que el que lo ha de ocupar sea nombrado por Su Excelencia, el Gobernador General, a propuesta de la asamblea de presidentes municipales de la provincia de Masbate.

"Aprobada".

# CONDENADO A PRISION POR FRAUDES ELECTORALES

Claro R. Verzosa, Leoncio Centa, Esteban Borromeo y Eugenio Bocalbos, inspectores de eleccion del precinto No. 10, de Tabaco, Albay, en las elecciones especiales celebradas el 29 de septiembre de 1931, acusados de haber puesto en las urnas gran numero de billetes corruptoramente a electores a quienes no se les ha visto el pelo en las elecciones, han sido condenados esta mañana por la Corte Suprema a un minimum de un año de prision.

El mismo Claro R. Verzosa ha salido absuelto sin embargo en otras dos causas por infracción de la ley

- W. W. Marquardt . . . . . 10.00
- Arnice S. Kahn . . . . . 10.00
- Levi L. Berry . . . . . 5.00
- Capt. Karol Krylowski . . . . . 3.00
- Fred S. Comings . . . . . 5.00
- Maria P. Vda. de Paterno . . . . . 10.00
- Mr. E. L. Hall . . . . . 10.00
- Ricardo A. Reyes . . . . . 10.00
- J. Konigsberg . . . . . 5.00
- Ayala y Co. . . . . 40.00
- J. Weldon Jones y Sra. . . . . 10.00
- Mr. and Mrs. J. Weldon Jones . . . . . 10.00
- Albino Z. Scypic . . . . . 10.00
- H. C. Anderson . . . . . 10.00
- S. Garney . . . . . 5.00
- Mrs. W. W. Harris . . . . . 10.00
- Leong Ah Whay . . . . . 2.00
- Juan Grey . . . . . 2.00
- P. B. Mathews . . . . . 2.00
- Guillermo Gomez . . . . . 30.00
- Sra. Caridad M. Lepegas . . . . . 1.00
- P. M. Blanco . . . . . 1.00
- Campelo Cristi . . . . . 2.00
- Lorenzo Lerma . . . . . 5.00
- John Hennings . . . . . 5.00
- Mr. and Mrs. Frederick Co. . . . . 5.00
- Hagedorn . . . . . 5.00
- Edward G. Kemp . . . . . 25.00
- Mrs. L. E. Nantz . . . . . 5.00
- W. S. Hurst . . . . . 2.00
- Mr. and Mrs. Hurst . . . . . 4.00
- A. M. MacLeod . . . . . 5.00
- S. Trider and Sons Co. . . . . 25.00
- Franklin Baker Co. of the Philippines . . . . . 20.00
- Mr. Frank Klar . . . . . 25.00
- Severo B. Miguel . . . . . 1.00
- Mary Alice Jones . . . . . 5.00
- A. Kimura . . . . . 10.00
- Luzon Stevedoring Co., Inc. 20.00
- Manila Terminal Co., Inc. . . . . 20.00
- Mike Slikevich . . . . . 10.00
- John Dumas . . . . . 10.00
- Jefferson Primary School . . . . . 11.25

Total . . . . . P4,538.62

# Los tagalistas agasajan a los delegados



Fotografía tomada en el banquete dado anoche por la sociedad de escritores tagalos "Ilaw at Panitik" en el Plaza Hotel en honor del senador Claro M. Recto, presidente de la convencion constituyente y algunos delegados. De izquierda a derecha, Venancio R. Asnar, delegado Ruperto Kapunan, Carmen Herrera, delegado Wenceslao Vinzon, Augusto Villanueva, Emilio S. Mallari, Manuel Tambunting, Jose Esperanza Cruz, presidente Recto, Cirilo Bognot, delegado Felipe E. Jose, delegado Norberto Romualdez, delegado Francisco Ventura, Dr. Eufonio M. Alip, Dr. Fausto F. Galauran, delegado Conrado Benitez, delegado Jose Altavaz y delegado Felicitimo Rivera.

# PROGRAMAS de RADIO

## KZEG

Martes, Septiembre 18  
2:00 p. m.—Romanas.  
2:30 p. m.—Jazz.  
3:00 p. m.—Programa filipino.  
3:30 p. m.—"Appreciation hour"  
Three Great Scenes from Wagner  
Overture to Meistersinger  
Journey to the Rhine  
Siegfried's Funeral March  
From Götterdämmerung  
Prelude to Parsifal  
For the Berlin State Opera Orchestra.  
Por la Philadelphia Symphony Orchestra.  
bajo la direccion de Leopold Stokowski  
Skyscrapers—John Alden Carpenter  
Ballet de la vida moderna americana  
Por la Victor Symphony Orchestra.  
bajo la direccion de Nathaniel Shilkret  
6:00 p. m.—Presentacion popular.  
6:30 p. m.—Cuarteto del Bay View Hotel.  
7:00 p. m.—Repeticiones.  
7:45 p. m.—"Varietades" classicas—  
Sonata in A major, Mozart  
Jose Iturbi, pianista  
Variations on a Theme of Haydn's,  
Brahms—London Symphony Orchestra,  
Pablo Casals, director  
Ronda para dos Flautas, Chopin—Leonard  
Shure y Karl Ulrich Schnabel  
Kol Nidre  
Victor Salon Orchestra, Nathaniel Shilkret, director  
Scherzo from Serenade para Orquesta,  
Brahms—London Symphony Orchestra,  
conducted by Leo Blech, director  
8:30 p. m.—"Now, You're on the Air."  
9:30 p. m.—Programa de piezas Victor.

## KZRM

Martes, Septiembre 18  
5:00 p. m.—"Varietades" musicales.  
5:30 p. m.—Repeticiones.  
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.  
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.  
7:00 p. m.—Cantos (repeticiones) por Bally  
Avelino Johnny Harris en el piano.  
7:30 p. m.—Hermanas Boswell.  
7:45 p. m.—Programa D-H-M-M.  
8:15 p. m.—Repeticiones.  
8:30 p. m.—Radio Crusaders—  
Who is Sylvia—Schubert. Por Alejandro Sainzco, baritono.  
On Wings of Song—Mendelssohn-Liszt.  
Por Amparo Ceña  
Slave song—Tosno de Riego.  
Roses of Picardy—Hayden Wood. Por Helen Paterno.  
Capriccio—Paganini-Schumann. Por Amparo Ceña  
Cuando me vaya, por Mario del Rio, tenor  
Tomas de la Rosa, acompañante.  
8:55 p. m.—Cotizaciones.  
9:00 p. m.—Noche de opera—  
Pirates of Penzance, opera comica, por Filbert y Sullivan, cantada por artistas de la D'Oyley Carte Opera Company, bajo la direccion de Rupert D'Oyley Carte, Director de orquesta.  
Papeles primordiales:  
Peter Dawson, bajo; Stuart Robertson, baritono; Derek Oldham, tenor; Leo Sheffield, baritono; George Baker, baritono; Elsie Griffin, soprano; Nellie Walker, soprano; y Nellie Briercliffe, contralto.

## KZIB

Martes, Septiembre 18  
5:00 p. m.—Notas del mercado.  
5:05 p. m.—The Revellers—Francisco Molina, Ramon Novales, Ely Ramos, Natty Crespo, Manuel Aregado, Jr., Ping Ibez.  
6:00 p. m.—Programa operatico.  
6:20 p. m.—Programa de variedades dirigido por Connie Young.  
6:40 p. m.—Programa especial patrocinado por la Farmacia Manuel Zamora.  
7:00 p. m.—Informaciones en castellano.  
7:10 p. m.—Mago-Darsing (Psychic-Astro-Analysis)  
7:25 p. m.—Repeticiones.  
7:30 p. m.—Programa especial patrocinado por "El Barato".  
pany, bajo la direccion de Rupert D'Oyley Carte, Director de orquesta.  
Papeles primordiales:  
Peter Dawson, bajo; Stuart Robertson, baritono; Derek Oldham, tenor; Leo Sheffield, baritono; George Baker, baritono; Elsie Griffin, soprano; Nellie Walker, soprano; y Nellie Briercliffe, contralto.

# Los representantes batieron ayer su propio record: muy pocos bills

Del Representante Gumpal: Ley Proveyendo a la organización del municipio de Paredes, en Isabela.

Del Representante Lazo: Ley enmendando el Art. 2124 del Código Administrativo (sobre derechos de matricula en las escuelas provinciales); 1, de Gumpal, perpetua el apellido Paredes, bautizándolo con él un municipio, y 4, de Rimando, votando fondos de "pork-barrell". Estos son los:

PROYECTOS DE LEY  
Del Representante Lazo:  
Ley enmendando el Art. 2124 del Código Administrativo (sobre derechos de matricula en las escuelas provinciales).

Del Representante Rimando:  
Leyes que votan P14,000 para 4 escuelas de barrio en La Unión.

SO. Se predice un tiempo variable para Mindanao.

**METROPOLITAN**  
ULTIMOS 2 DIAS  
1:00 P. M. Primera Función  
Después 3, 5, 7, 9:00 P. M.

EL DRAMA DE LOS DISEÑADORES Y MODELOS — vestidos como millonarios!..

MARLENE DIETRICH en "THE SCARLET EMPRESS"

Opinion unanime sobre esta producción se expresa mejor en una sola palabra **COLOSAL**

PRECIOS POPULARES  
10 Hasta 3:30 P. M. 30c. y 70c.  
Después de 3:30 p. m. 40c. y 80c.

**SAVOY**  
CAMBIO HOY  
Doble Programa y Vaudeville  
"LITTLE MISS MARKER"  
Adophe Menjou-Shirley Temple  
"TIGER SHARK"  
Ed. G. Robinson  
en la escena  
SAVOY VAUDEVILLE CO.  
con Buster y las Hnas. Garcia

**Fashions of 1934**  
Orry-Kelly Gowns!  
Fain & Nahal SONGS!  
Bus Berkeley DANCES!  
WHAT A SHOW!

**TIVOLI**  
Doble Programa  
"THE MAN TRAILER"  
Buck Jones  
"GET THAT GIRL"  
Richard Tailmade  
Mañana: "Countess of Monte Cristo"

Lea **LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS**

# ULTIMOS DOS DIAS

**IDEAL**  
THEATRE OF STARS

EN SU MAS GLORIOSO TRIUNFO ROMANTICO!

**harlow**  
BORN TO BE kissed

La personalidad atrayente de esta gran artista de la pantalla en un bonito papel como Eddie... la que nunca se olvidada de que era una dama... la encantadora Jean que la emocionara y divertira con su magistral actuacion!

con **FRANCHOT TONE**  
LIONEL BARRYMORE  
Patsy KELLY  
M-G-M & CHARLEY CHASE  
Comedia

**IDEAL** **JUEVE**

**VENGA AL BULLICIOSO P...**  
—y olvidese de sus preocupaciones

**Paris INTERLUDE**  
con **MADGE EVANS**  
**OTTO KRUGER**  
**ROBERT YOUNG**  
Una Merkel Ted Healy  
Metro-Goldwyn-Mayer

**VEA** el animado Baile de estudiantes de Arte, la preciosa Exhibición de Modas de Paris, el amor parisin, risas!

# Ira a Tokyo



Juez MANUEL CAMUS  
Para representar a las Islas Filipinas en la conferencia internacional de la Cruz Roja en Tokyo, Japon, el Juez Manuel Camus saldrá el 20 de los corrientes con rumbo a dicha capital. Pasara por Hong-kong y Shanghai.

periodo de espera entre el tiempo en que se fijaban los precios y la fecha en que entraban en vigor. Estos periodos de tiempo de espera fueron también suspendidos por la Administración cuando los códigos fueron aprobados; y estas suspensiones todavía están en vigor.

"Las órdenes dadas hoy disponen que los fabricantes de cigarrillos someterán su lista de precios "inmediatamente" y los vendedores y revendedores someterán las suyas dentro de 15 días".—COX.

caso pueda salvar la vida de un hombre. Con una población de 375,000, parece que la ciudad de Manila puede fácilmente suscribir la suma que la asociación pide y necesita para proseguir su obra humanitaria.

Todos los que quieren contribuir, pueden enviar sus obolos directamente a la Associated Charities, 160, Legarda.

He aquí la lista de las contribuciones recibidas hasta ahora:

- Suma anterior . . . . . P3,547.12
- (Recaudado por la Sra. N. S. Tusan) . . . . .
- Sen. Sergio Osmeña . . . . . P 5.00
- Banahaw Restaurant . . . . . 1.00
- Sra. Josefina de Francisco . . . . . 1.00
- Geo. W. Porter . . . . . 8.00
- Juez E. Mapa . . . . . 10.00
- Juez M. V. Moran . . . . . 4.00
- Sr. Romulo Crespo . . . . . 1.00
- Juez A. Horrilleno . . . . . 2.00
- Sra. S. A. Revilla . . . . . 1.00
- Rep. Narciso Ramos . . . . . 2.00
- Rep. Cosme Marzan . . . . . 1.00
- Juez Arsenio Roldan . . . . . 2.00
- Sen. Juan Sumulong . . . . . 5.00
- Rep. Francisco Ortega . . . . . 2.00
- Sen. Datu Sinsuat . . . . . 2.00
- Emilijo Lintag . . . . . 2.00
- Ohta Development Co., Inc. . . . . 10.00
- Mr. and Mrs. J. M. Bayot . . . . . 5.00
- Mrs. Elena Vd. de Elizalde . . . . . 5.00
- P. O. Elliott . . . . . 5.00
- Mrs. Meriam R. Hedrick . . . . . 2.00

**RADIO**  
SE EXHIBE AHORA  
10, 11:55, 1:50, 3:45, 5:40, 7:35 y 9:00 p. m.

QUIEN SE ATREVE A LLAMARLO PECADO?

**TWO ALONE**  
RKO Radio Picture  
Una historia de un joven romance que esta en guerra con una vieja tirania.

**JEAN PARKER**  
"Beth" of "Little Women"  
**TOM BROWN**  
**ZASU PITTS**  
**ARTHUR BYRON**  
Directed by Elliott Nugent. Merian C. Cooper executive producer.  
COMEDIA Y CARICATURA

**SINCLAIR LEWIS**  
El libro que encendio el corazon de una nacion... trasportado al lienzo!

**IRENE DUNNE**  
**WALTER HUSTON**  
with **EDNA MAY OLIVER**  
Gerald Nagel & Bruce Cabot  
Ed. Pandro S. Berman production.  
Directed by John Cromwell.  
MERIAN C. COOPER, executive producer.

**GRAND**  
ULTIMOS 2 DIAS  
Primera Función 10 A. M.  
PELICULA FILIPINA,  
TODA HABLADA  
**SAVING PALAD**  
con **CORAZON NOBLE**  
**ROGELIO DE LA ROSA**  
Una Producción de Nepomuceno  
PARA JUEVES

El libro que encendio el corazon de una nacion... trasportado al lienzo!

**SINCLAIR LEWIS**  
El libro que encendio el corazon de una nacion... trasportado al lienzo!

**IRENE DUNNE**  
**WALTER HUSTON**  
with **EDNA MAY OLIVER**  
Gerald Nagel & Bruce Cabot  
Ed. Pandro S. Berman production.  
Directed by John Cromwell.  
MERIAN C. COOPER, executive producer.

**SINCLAIR LEWIS**  
El libro que encendio el corazon de una nacion... trasportado al lienzo!

**IRENE DUNNE**  
**WALTER HUSTON**  
with **EDNA MAY OLIVER**  
Gerald Nagel & Bruce Cabot  
Ed. Pandro S. Berman production.  
Directed by John Cromwell.  
MERIAN C. COOPER, executive producer.

ULTIMOS 2 DIAS  
11 A. M. Primera Función  
Después 1, 3, 5, 7, 9 p. m.

EN EL **FOX**

CUANDO UNA ESPOSA RELATA...  
El Mundo La Oye!  
**SPENCER TRACY**  
en  
**"WHEN NEW YORK SLEEPS"**  
con  
**HELEN TWELVETREES**  
**ALICE FAYE**  
Una Pelicula FOX

**TWO ALONE**  
RKO Radio Picture  
Una historia de un joven romance que esta en guerra con una vieja tirania.

**JEAN PARKER**  
"Beth" of "Little Women"  
**TOM BROWN**  
**ZASU PITTS**  
**ARTHUR BYRON**  
Directed by Elliott Nugent. Merian C. Cooper executive producer.  
COMEDIA Y CARICATURA

**GRAND**  
ULTIMOS 2 DIAS  
Primera Función 10 A. M.  
PELICULA FILIPINA,  
TODA HABLADA  
**SAVING PALAD**  
con **CORAZON NOBLE**  
**ROGELIO DE LA ROSA**  
Una Producción de Nepomuceno  
PARA JUEVES

El libro que encendio el corazon de una nacion... trasportado al lienzo!

**SINCLAIR LEWIS**  
El libro que encendio el corazon de una nacion... trasportado al lienzo!

**IRENE DUNNE**  
**WALTER HUSTON**  
with **EDNA MAY OLIVER**  
Gerald Nagel & Bruce Cabot  
Ed. Pandro S. Berman production.  
Directed by John Cromwell.  
MERIAN C. COOPER, executive producer.

**WALTON**  
HOY  
Paramount Presenta  
**MARLENE DIETRICH**  
en  
**"THE SCARLET EMPRESS"**  
Opinion unanime sobre esta producción se expresa mejor en una sola palabra **COLOSAL**

PRECIOS POPULARES  
10 Hasta 3:30 P. M. 30c. y 70c.  
Después de 3:30 p. m. 40c. y 80c.

**METROPOLITAN**  
ULTIMOS 2 DIAS  
1:00 P. M. Primera Función  
Después 3, 5, 7, 9:00 P. M.

EL DRAMA DE LOS DISEÑADORES Y MODELOS — vestidos como millonarios!..

MARLENE DIETRICH en "THE SCARLET EMPRESS"

Opinion unanime sobre esta producción se expresa mejor en una sola palabra **COLOSAL**

PRECIOS POPULARES  
10 Hasta 3:30 P. M. 30c. y 70c.  
Después de 3:30 p. m. 40c. y 80c.

**SAVOY**  
CAMBIO HOY  
Doble Programa y Vaudeville  
"LITTLE MISS MARKER"  
Adophe Menjou-Shirley Temple  
"TIGER SHARK"  
Ed. G. Robinson  
en la escena  
SAVOY VAUDEVILLE CO.  
con Buster y las Hnas. Garcia

**Fashions of 1934**  
Orry-Kelly Gowns!  
Fain & Nahal SONGS!  
Bus Berkeley DANCES!  
WHAT A SHOW!

**TIVOLI**  
Doble Programa  
"THE MAN TRAILER"  
Buck Jones  
"GET THAT GIRL"  
Richard Tailmade  
Mañana: "Countess of Monte Cristo"

Lea **LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS**

**IDEAL**  
THEATRE OF STARS

EN SU MAS GLORIOSO TRIUNFO ROMANTICO!

**harlow**  
BORN TO BE kissed

La personalidad atrayente de esta gran artista de la pantalla en un bonito papel como Eddie... la que nunca se olvidada de que era una dama... la encantadora Jean que la emocionara y divertira con su magistral actuacion!

con **FRANCHOT TONE**  
LIONEL BARRYMORE  
Patsy KELLY  
M-G-M & CHARLEY CHASE  
Comedia

**IDEAL** **JUEVE**

**VENGA AL BULLICIOSO P...**  
—y olvidese de sus preocupaciones

**Paris INTERLUDE**

Como Lo Vemos Por MIGUEL F. RIPOLL

El torneo de natacion de la NCAA comienza hoy

DE GUZMAN MEJORO AYER UN REGISTRO

Atletas olimpicos se preparan para las competencias de exhibicion el domingo, en el Rizal Field

El corredor olimpico N. de Guzman mejoro ayer tarde el record mundial para la carrera de 400 metros...

En las competencias olimpicas de Oriente, celebradas recientemente...

Las chicas de la escuela Central de la Philippine Women's University...

Representaran a la PWU las siguientes:

50-Metros de velocidad (Mujeres) Violeta Verdote, Rosa Santos...

100-Metros de relevo (Mujeres) Violeta Verdote, Rosa Santos...

Lanzamiento de disco (Mujeres) Violeta Verdote, Miguela Sarsonas...

PRIMER TRIUNFO DEL "ENDEAVOR" Derrota al "Rainbow", yate americano...

El resultado pone el Endeavor a la cabeza, necesitando otras tres victorias...

Gobierno de coalición habra en Australia

Terminado el recuento de los resultados de la votacion general en Australia...

LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

Cinco instituciones tomaran parte en las competencias anuales

Los equipos participantes se hallan bien preparados. San Beda defenderá su titulo

Con la participacion de cinco colegios conocidos de Manila, el torneo de natacion de la NCAA...

- He aqui a los participantes: SAN BEDA (Juniors) Jaime Cabarrus, Jacob Cabarrus...

St. Johns Academy triunfa sobre la U. S. T. high en futbol, 1-0

El formidable equipo de balompié del St. Johns Academy venció al equipo de la St. Tomás University High...

Al reanudarse, no obstante, el combate, los "booters" del Coach Navarro...

Fuertes contendientes en el torneo de la NCAA



He aqui el equipo de nadadores del Mapua Institute of Technology...

LOS HERMANOS DEAN SE LUCEN EN DOS JUEGOS

Los Giants siguen en primer puesto no obstante sus dos ultimas derrotas. Los Cardinales en segundo lugar

Table with 3 columns: Team, G. P., Pct. for LIGA NACIONAL and LIGA AMERICANA.

(De la "Associated Press") Nueva York, 21 de septiembre. Los hermanos Dean, que no pocos trastornos han dado ya al equipo...

EL 6 LOS "BOUTS" EN EL OSMEÑA PARK

El sábado, 6 de octubre, con un buen programa de encuentros, se inaugurará el Osmeña Park...

Tan grande como la sorpresa que causó la serie de dos juegos entre estos, fue la que ocurrió en los encuentros entre los Reds de Cincinnati...

"Party" Por La...

(Continuacion de la pagina 5) primogenito de los Sres. de Villanueva...

Cuando la U.P. gano a la PWU en vollyball



Varias vistas del partido de vollyball jugado ayer tarde en la Avenida Taft...

EL 6 LOS "BOUTS" EN EL OSMEÑA PARK

El sábado, 6 de octubre, con un buen programa de encuentros, se inaugurará el Osmeña Park...

Tan grande como la sorpresa que causó la serie de dos juegos entre estos...

Paul Waner sigue en primer puesto

(De la "Associated Press") Entre los que han registrado "homeruns"...

Fuertes contendientes en el torneo de la NCAA

Table with 3 columns: Team, R, H, E for LIGA NACIONAL and LIGA AMERICANA.

Prevenngase

CONTRA LAS DOLENCIAS E INDISPOSICIONES CAUSADAS POR EL FRIO...

Tinto Seco La Rosario

famoso vino de mesa estimulante que abre el apetito...



"LA ROSARIO"

GRAN DESTILERIA DE ALCOHOLES—FABRICA DE VINOS Y LICORES. Premiada en las Exposiciones de Filipinas, Hanoi y San Luis EE. UU. de A.

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

¿Por qué se regocijan los padres al tener niños y lamentar tener niñas?—Las hijas casi siempre tienen más cariño a sus padres que los hijos y prestan mayor ayuda en el mantenimiento de la familia.

SI SOLO de los padres dependiera, este sería realmente un mundo de hombres con escasas mujeres. Porque, virtualmente, todos los padres y madres en perspectiva solicitan y esperan un niño y pocas y muy escasas son las peticiones para la especie femenina.



Es tradicional que el nacimiento de un hijo en la familia es motivo de gran regocijo, mientras que el advenimiento de una hija es aceptado con toda la fortaleza de ánimo y la filosofía que sus padres pueden reunir. Todo el mundo felicita, al padre orgulloso de Juanito, pero lo más que pueden hacer es consolar y mostrarse cortés al padre de la pequeña Mary. Y aquellos hogares que consisten totalmente de pequeñas Marys y pequeñas Rositas son de tal modo objeto de la piedad pública que llegan a tener complejos de inferioridad.

DESDE LUEGO, es fácil comprender que en el pasado, cuando los hombres dominaban por la mano derecha y había necesidad de luchadores, los niños han sido cotizados con prima. De igual manera eran necesarios para continuar los títulos nobiliarios y conservar juntas las grandes propiedades. Y en los días antes de que las mujeres se hicieran económicamente independientes, eran una carga menor para el bolsillo del padre que las niñas que tenían que ser mantenidas hasta que se les pudiera endosar a algún otro hombre, que les dé alojamiento y comida.

PERO toda esta situación ha cambiado ahora y parece extraño que el status de la niña no haya cambiado con ella. En la guerra moderna, las mujeres son al menos la segunda línea de defensa y quizás en el siguiente conflicto tomarán parte activa en plena lucha. No restan muchos títulos nobiliarios que perpetuar en estos tiempos democráticos. Mucha gente tampoco tiene suficiente propiedad que legar a sus hijos para que sea de alguna importancia el sexo del recipiente, mientras que en cuanto a mantenerse por sí solas, muchas niñas ya buscan la vida a edad tan temprana como los chicos.

CONSIDERANDO el asunto de un modo desapasionado, parecería que la niña es mejor inversión para la familia que el niño. Esto, por muchas razones. Una es que constituye un hecho bien demostrado que las hijas tienen más cariño a sus padres y son más leales y generosas que los hijos.

CUANDO una hija se emplea, su madre por regla general se apodera de su sueldo y lo gasta para el mantenimiento de la familia y con frecuencia, en un hijo perezoso e inútil. Aun cuando la madre no haga esto, la hija gasta su dinero en el arreglo de la casa y en hacerle más cómoda y en proveer a la madre y al padre, y a las hermanitas y hermanitos, de mejores ropas.

PERO cuando un hijo se emplea, gasta su dinero en sí mismo y en sus diversiones o en alguna chica y la madre le tiene como modelo de generosidad si en ocasiones le hace algún regalo. Nunca sueña en confiscar todos los ingresos del joven como hace con su hermana.

SON LAS HIJAS de quienes los padres tienen que depender para su mantenimiento, si a su vez llegan a ser pobres. Cuando el padre y la madre se quedan demasiado débiles para el trabajo o cuando uno de ellos se muere, casi siempre van a vivir con sus hijas como cosa natural. Ninguno hace la sugerencia siquiera de que sus hijos deben mantenerlos, porque los ancianos, desagradables y chochos, han llegado a ser insoportables y los nervios de Tomás no los pueden soportar, pero en cambio creen que es deber de Mary y de Rosita el mantenerlos. Todo el mundo reconoce esto. Y lo hacen. Quizás hay cincuenta hombres que mantienen a los padres de sus esposas por cada uno que mantiene los suyos propios.

TODOS los padres enorgullecidos, al contemplar a su hijo o un magnate de la finanza o un victorioso general o un famoso en la cuna, piensan si no están mirando a un futuro presidente científico mundial o escritor o lo que sea y piensan como se regocijarán con la gloria que en ellos se reflejará. En realidad, tiene doble oportunidad de llegar a tener fama con su hija que con su hijo, porque aquella no solo puede ganarse fama por sí misma sino que puede casarse con un hombre famoso.

SON tantas las avenidas del éxito abiertas para que las mujeres como para los hombres. Además, si una chica tiene un cutis rosado y hermoso en lugar de talento, aun tiene una magnífica oportunidad de casarse con un hombre próspero que mantendrá a ella y a sus padres con lujo.

DESDE LUEGO, están aquellos que dicen que las hijas son un lujo costoso y que citan la indiferencia en el costo de las ropas de un chico y una chica. Pero contra el precio de las telas de chifón, los zapatos de satén, y los encajes, lazos y demás adornos puede oponerse el costo de las travesuras que los padres de muchos hijos tienen que pagar por ellos y el enorme costo que significa la larga preparación para las carreras que en su mayor parte se reducen a la nada después de uno o dos años de vana espera por pacientes o clientes que nunca acaban de llegar.

PERO el valor de los hijos consiste en el amor y la ternura que dan a sus padres—el consuelo que son para ellos, como reza la frase popular—y juzgadas por estas normas, las hijas con más frecuencia son mejor capital que los hijos. Hay hijos que son luz y consuelo para sus padres y madres, cuya generosidad nunca les falla, cuyos corazones nunca se separan de ellos, pero con frecuencia los hijos resultan negligentes e indiferentes, demasiado ocupados en sus propios asuntos para pensar siquiera en sus pobres padres ancianos. Pero ustedes raras veces encontrarán a una hija que olvida a sus padres y que no les ayude cuando llegan a su vejez.

POR TANTO, teniendo en cuenta todas estas cosas, ¿por qué hemos de mostrarnos más deseosos de tener hijos que hijas? Y por qué cuando tenemos hijas propias, hemos de mostrarnos ansiosos de tener un niño, y con todo, cuando deseamos adoptar una criatura, escogemos a una niña? Explíquenos esto si puede.

DOROTHY DIX.

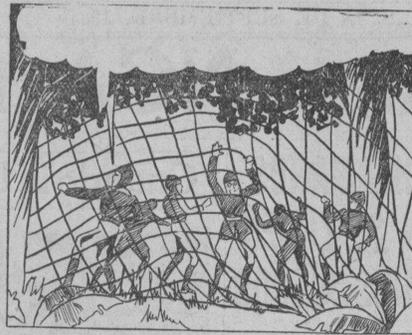
## Otros Cincuenta Y...

(Continuación de la página 2) legislativas, por el Delegado Sandoval. Referente a leyes regulando el ejercicio de derechos constitucionales, por el Delegado Sandoval. Sobre representación proporcional como base de la elección de los miembros de la Legislatura, por el Delegado Maramara. Relativo a ratificación de los tratados, por el Delegado Maramara. Sobre la facultad del presidente para declarar la guerra, por el Delegado Maramara. Regulando la confiscación de ca-

sas por falta de pago de contribución territorial, por el Delegado Maramara. Prohibiendo la legislación de "pork-barrell", por el Delegado Maramara. Prohibiendo al gobierno ayudar a cualquiera secta, credo o institución religiosa, por el Delegado Maramara. Estableciendo una auditoría independiente, por el Delegado Maramara. Sobre leyes que afectan a moneda, acuñación de moneda, importación, exportación e inmigración, por el Delegado Maramara. Concerniente al matrimonio, por el Delegado Maramara. Sobre protección y garantía de

## JACK SWIFT

LOS HABITANTES DE LA TIERRA LUCHANDO VANAMENTE DENTRO DE UNA RED PODEROSA, SE ENCUENTRAN RODEADOS POR LOS TEMEROSOS MURCIÉLAGOS HUMANOS.



JACK: Qué barbaridad! Los murciélagos humanos nos han engañado. Somos sus prisioneros. Nos han privado de nuestros revólveres de rayos.



Los hombres tratan de escaparse, pero se encuentran impotentes en la red.



THIS IS THE WORST PICKLE WE'VE BEEN IN YET. (Los murciélagos, con un silencio ominoso, les encierran en la red hasta que no podían mover ninguna mano o pie.) JACK: Esta es la peor situación que hemos atravesado hasta ahora.

Por Cliff Farrel y Hal Colson

## CONNIE



CONNIE: Es aquí donde hacía sus pinturas. Era realmente un buen pintor.



CONNIE: Aquel retrato del viejo Mr. Trent con la mala expresión es una hermosa pieza de pintura. Si señor, Milton era un genio que se descorrió. SAUL: Ciertamente que lo era. Es terrible lo que puede hacer la codicia por la riqueza aun a aquellas mentes muy buenas.



CONNIE: Vimos antes este aparato. Este es indudablemente lo que él utilizaba para disfrazarse y cambiarse de ropa. Especialmente cuando impersonaba el fantasma del viejo Mr. Trent. Milton hubiera logrado un sitio elevado como actor igualmente.



CONNIE: Oiga. Este es un verdadero descubrimiento. Es el diario de Milton. Si no estoy equivocado, esto aclarará todo el misterio restante de este asunto. SAUL: Dios mío! Eso debe ser interesante como lectura.

Por Frank Godwin

## FRITZI la corista



ZACARIAS: Imagina. Hace quince años desde que te vi por última vez, Fritzi. FRITZI: Cómo te ha tratado el mundo, tío Zac?



ZACARIAS: Oh, de paso Fritzi. He estado bastante mal de fondos ultimamente. No me podrías dejar un poco de dinero? FRITZI: Ya lo creo, tío. No tengo mucho, pero le daré lo que tenga.



ZACARIAS: Estaba solo sometiéndote a prueba. No soy pobre. En realidad, soy demasiado rico que necesito a alguien que me ayude a gastar mi dinero. Quieres aceptar el puesto?

Por Ernie Bushmiller

## ¿LO HAS VISTO?



MARY: Juan, puedes ceder algún sitio en tu guardarropía? JUAN: Está bastante llena ahora.



MARY: Podría yo meter dos cajas de sombrero en ella? JUAN: Eso está bien. Puedo meterla.



MARY: He aquí mi caja de verano del año pasado. JUAN: Qué barbaridad!



MARY: Y aquí está la caja de este año. JUAN: Qué barbaridad!

Por Maurice Kettner



MARGARET LINDSAY fue salvada de la muerte por Lyle Talbot quien apago las llamas con un trapo cuando un pedo de piel que estaba usando prendió fuego de una candelita de la mesa. El director Cecil B. De Mille descubrió un extra usando gafas y un reloj-pulsera durante la filmación de una escena de tumulto en "CLEOPATRA". FRED ASTAIRE, que hoy filma "The gay divorcee" no trabaja a menos que su ayuda de cámara Walter Williams, esta con él en la escena.

la libertad económica, por el Delegado Maramara. Prohibiendo la reorganización del Gobierno o cualquiera de sus dependencias dentro del año anterior o posterior a unas elecciones generales o especiales, sometido por el Delegado Ortega. Incluyendo como una de las causas de incapacidad de los jueces la neurastenia o cualquiera otra enfermedad física o mental que les

policia, sometido por el Delegado Ortega. Fijando la edad mínima del elector en dieciocho años cumplidos, sometido por el Delegado Ortega. Sobre salario máximo de funcionarios, sometido por los Delegados Isp y sesenta coautores. Sobre los servicios ferroviarios y aereos, por el Delegado Abella. Sobre instrucción obligatoria de la religión, por los Delegados Abella y Lizares. Sobre obtención de dinero mediante credito, por los Delegados Abella y Lizares. Sobre el derecho de todo filipino de entablar reclamaciones por infracciones de la constitución, sometido por el Delegado Abella. Sobre independencia de los jueces en el desempeño de sus cargos judiciales, por el Delegado Abella. Sobre la libertad individual, sometido por el Delegado Abella. Sobre el efecto retroactivo de las leyes, sometido por el Delegado Abella. Sobre la administración de la justicia, sometido por el Delegado Abella. Sobre la publicidad en los juicios, sometido por el Delegado Abella. Sobre enmiendas a la constitución, sometido por el Delegado Abella. Sobre la significación de la nación Filipina, sometido por el Delegado Abella. Sobre ciertas limitaciones de la nación para celebrar pactos y tratados, sometido por el Delegado Abella. Prohibiendo la creación de una monarquía, sometido por el Delegado Abella. Sobre los bienes de propiedad nacional, sometido por el Delegado Abella. Sobre la naturaleza de los actos de los que usurpan funciones públicas, sometido por el Delegado Abella.

## COMO COMENZARON

Por Paul E. Bernadine

### MAPAS DEL CAMINO

Los modernos mapas del camino fueron anticipados por los antiguos romanos en un mapa que cubre el territorio desde Inglaterra a la India. Los caminos principales fueron marcados en rojo, los pequeños pueblos eran indicados con una pequeña casa y las ciudades eran demostradas con un dibujo de casas apiñadas.



### VENDEDOR AMBULANTE

La palabra latina "ped" (pie) y la palabra inglesa "ped" (cesto) en sus significados combinados dieron lugar a la palabra "pedler" por uno que viajaba a pie para vender sus artículos, antiguamente llevados en un cesto.



